

MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



19. Jahrgang

Freitag, 11. Dezember 2020

Nummer 49 - 53

**„Weihnachten ist nicht nur da, wo Lichter brennen,
sondern überall dort, wo wir einander die Welt ein wenig heller machen.“**

Irmgard Erath

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein sehr außergewöhnliches und herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu. Zeit für eine Rückschau und Zeit, um den Blick nach vorne zu richten.

Das Jahr 2020 wird uns allen in ganz besonderer Erinnerung bleiben. Wir standen vor neuen nie dagewesenen Herausforderungen und Aufgaben. Wir erlebten völlig neue Szenarien und Situationen. Unsere Belastbarkeit, unsere Geduld und unsere Zuversicht wurden auf eine harte Probe gestellt und zum Teil bis an unsere Grenzen ausgereizt.

Wir mussten auf vieles verzichten und uns neue Gewohnheiten zu eigen machen.

Doch wo es Schattenseiten gibt, gibt es auch Lichtblicke: Ein solcher Lichtblick ist der Zusammenhalt in unserer Gemeinde!

Ich bin sehr stolz auf unsere Bürgerinnen und Bürger, die mit zahlreichen Initiativen, mit großer Hilfsbereitschaft und durch vielfältiges Engagement dazu beigetragen haben, dass wir in unserer Gemeinde diese Krise bisher gut gemeistert haben.

All diesen Menschen möchte ich an dieser Stelle danken. Mein besonderer Dank gilt meinen beiden stellvertretenden Bürgermeisterinnen, den Mitgliedern des Marktgemeinderates und meinen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für die angenehme und gute Zusammenarbeit!

All diese Menschen zünden mit Ihrem Engagement und Ihrer Nächstenliebe ein Licht an, das ich gerne mit den Worten aus einem Gedicht von Corina Mühlstedt ausdrücken möchte:

„Ich zünde ein Licht an,
möchte zur Flamme werden,
zum Feuer, das Wärme und Geborgenheit gibt,
zum Licht, das Zuversicht schenkt.“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wir blicken auf ungewöhnliche und mitunter auch anstrengende Wochen und Monate zurück, sowohl im Privaten als auch im Beruflichen. Umso mehr haben wir uns jetzt alle eine kleine Atempause verdient. Kommen Sie zur Ruhe und schöpfen Sie Kraft für das Kommende.

**In diesem Sinne wünsche ich Ihnen frohe, besinnliche
Weihnachtstage.**

Das kommende Jahr wird sicher noch viele Aufgaben und Prüfungen – sowohl für unsere Solidargemeinschaft als auch für jeden Einzelnen von uns – bereithalten. Frei nach dem schönen und bildlichen Vergleich

„Ein Vogel hat niemals Angst davor, dass der Ast unter ihm brechen könnte. Nicht weil er dem Ast vertraut, sondern seinen eigenen Flügeln.“

sollten wir mit Mut und Selbstvertrauen in die Zukunft starten. Wir können mehr, als wir uns zuvor vielleicht zugetraut hätten. Stecken wir den Kopf nicht in den Sand, sondern nehmen wir die Herausforderungen, die noch auf uns zukommen, getrost an!

Vor diesem Hintergrund wünsche ich Ihnen ein gutes neues Jahr mit vielen Lichtblicken, Hoffnung, Zuversicht und vor allem Gesundheit!

Ihr

Michael Karmann
Erster Bürgermeister



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Terminvorschau - Marktgemeinderatssitzungen

**Donnerstag, 14. Januar 2021 um 19.00 Uhr und
Donnerstag, 4. Februar 2021 um 19.00 Uhr
im Sitzungssaal vom Rathaus Buttenheim**

Öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates Buttenheim
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang
der Amtstafeln.



HINWEIS: Die Sitzung findet im Sitzungssaal vom Rathaus Buttenheim, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim statt. Dort kann mit ausreichendem Abstand bestuhlt werden. Die Sitzung ist öffentlich, wir bitten in diesem Zuge aber alle etwaigen Besucher immer den notwendigen Mindestabstand zu beachten! Bitte haben Sie Verständnis, dass der Zutritt zum Sitzungssaal aus Kapazitätsgründen nicht garantiert werden kann. Ein frühzeitiges Erscheinen ist daher empfehlenswert. Die Tagesordnung zu der Sitzung kann eine Woche vor Sitzungstermin auf unserer Website www.buttenheim.de eingesehen werden.

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

Abfuhrtermine „Gelber Sack“

**Dienstag, 15. Dezember und
Dienstag, 12. Januar:**



Buttenheim,
Dreuschendorf,
Frankendorf,
Gunzendorf,
Hochstall,
Kälberberg,
Ketschendorf,
Senftenberg,
Stackendorf,
Tiefenhöchstadt

Abfuhrtermin „Papiertonne“

**Montag, 14. Dezember
Montag, 11. Januar
Montag, 8. Februar**



Abfuhrtermin „Biotonne“

**Montag, 21. Dezember
Donnerstag, 7. Januar
Mittwoch, 20. Januar**



Abfuhrtermin „Restmülltonne“

**Dienstag, 15. Dez.
Mittwoch, 13. Januar
Mittwoch, 27. Januar**



Wertstoffhof im Landkreis

Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid
und Seigendorf

WINTERZEIT (ab 26. Oktober)

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 4. Februar – keine Abho-
lung von Sperrmüll an diesem Tag.
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



**Liebe Besucherinnen und Besucher,
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet ge-
wohnte Dienstleistungen an - bitte beachten Sie folgen-
de Besonderheiten:**

- **Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich**
- **Masken- und Händedesinfektionspflicht**
- **Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser
Bürgerserviceportal unter www.buttenheim.de**

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von
uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.
Bleiben Sie gesund!

**Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst üb-
lichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:**

Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, Standesamt	09545 9222 - 20
Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse	09545 9222 - 30
Bauamt, Bürgernet	09545 9222 - 40

oder unter info@buttenheim.de

Marktgemeinde Buttenheim

Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

1. Bürgermeister:
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

Vorzimmer:
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 13

Geschäftsleitung, Kämmerei:
Herr Peter Münch 92 22 - 31

Hauptamt
Frau Martina Römer 92 22 - 34

Standesamt:
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21
Frau Carmen Kramer 92 22 - 25

Bürgerbüro:
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

Marktanzeiger:
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

Bauangelegenheiten, Bodennutzung:
Herr Josef Dillig 92 22 - 41
Herr Jürgen Först 92 22 - 42
Herr Peter Wagner 92 22 - 43
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

Kasse/Finanzen:
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 35

Tourismus und Fremdenverkehr:
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

Schülerbetreuung:
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

Behindertenbeauftragte:
Frau Irene Först 79 17

Jugendbeauftragter:
Herr Norbert Motzelt 2 98 96 36

Seniorenbeauftragte/-r:
Frau Irmtraut Bayer 95 02 67
Herr Gerd Büttner 32 28 15

FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89

Bücherei 44 10 46

Kläranlage:
Herr Manfred Koch und
Herr Harald Pühl 12 84

**Zweckverband zur Wasserversorgung
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale** 4 44 - 170

Notruf bei Wasserrohrbrüchen 82 03

Revierleiter Forstrevier Buttenheim
Herr Diezel (0 95 45) 3 11 93 50
(0160) 90 75 93 78

STÖRUNGSNUMMER
Strom (0941) 28 00 33 66
Gas (0941) 28 00 33 55



Das kommunale Glasfasernetz des Marktes Buttenheim

BürgerNet bringt die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Buttenheim mit innovativer Glasfasertechnik schneller ins Netz!

Übertragungsraten im Gigabit-Bereich und höher sind für Glasfaserkabel kein Problem!

Nur das BürgerNet Buttenheim kann derzeit im Gemeindegebiet des Marktes Buttenheim flächendeckend eine Glasfaserversorgung bis ins Haus anbieten.

Mit dieser zukunftssicheren Technologie sind hohe Surfgeschwindigkeiten möglich. Auch weitere technologische Sprünge sind über das Glasfasernetz realisierbar.

Haben Sie Fragen zum BürgerNet und den Tarifen für Internet, Telefon und digitales Fernsehen?

Wir beraten Sie sehr gern:

Kundenhotline Stadtnetz Bamberg: 0951 77-8877
BürgerNet Eigenbetrieb Markt Buttenheim: 09545 9222-45

Beratungsangebot – Heimnetzwerk optimal einrichten

- Sie wollen überall im Haus eine optimale Netzwerkversorgung?
- Sie wollen vielleicht auf ihrer Terrasse oder in ihrem Garten eine gute WLAN-Anbindung?
- Sie wollen auch im Keller oder im Dachraum Fußball schauen oder Homeoffice betreiben oder vielleicht einfach nur WLAN-Verbindungen im Haus verbessern?

Neueste Technologien machen es möglich, hohe Datensätze im Haus perfekt zu verteilen. Der Eigenbetrieb „BürgerNet Buttenheim“ unterstützt Sie hierbei vor Ort und gewährt kostenlose Netzwerk-Beratungen durch einen Netzwerktechniker. Das Angebot ist auf insgesamt 50 Beratungen limitiert. Vor Ort wird eine Messung innerhalb und auf Wunsch auch außerhalb ihres Hauses (Garten) durchgeführt. Anschließend werden aufgrund des Router-Standortes und der bestehenden Konfiguration Empfehlungen für die Ergänzung und Verbesserung des Heimnetzwerkes ausgesprochen. Sollten Installationsleistungen (Verlegen von Netzkabeln) gewünscht sein, so können Sie mit dem Netzwerktechniker individuelle Vereinbarungen treffen.

Wenn Sie Interesse an diesem für Sie kostenlosen Beratungsangebot haben, dann melden Sie sich bitte bei uns zwecks einer Terminvereinbarung (Tel. 09545 9222-45).

Markt Buttenheim – Eigenbetrieb BürgerNet

Weihnachtsgrüße

Liebe Leserinnen,
Liebe Leser,



lassen Sie mich mein diesjähriges Weihnachtsgrußwort mit einem Zitat des Schriftstellers Hermann Hesse beginnen, der einmal sagte: „Jedem Ende wohnt ein Anfang inne“. Wenn in diesen Tagen das Jahr 2020 seinem Abschluss entgegen geht, dann steht das neue Jahr 2021 – und mit ihm wieder ein Neuanfang – bereits vor der Tür. Dieser Übergang ist in diesen sehr bewegten und bewegenden Zeiten für viele die Gelegenheit, Ruhe einkehren zu lassen, sich Zeit zu nehmen zur Besinnung, zurückzublicken und einen Ausblick zu wagen.

Dieser Ausblick fällt uns allen dieses Mal deutlich schwerer als sonst. Wir sind seit dem Frühjahr gefordert, einer weltweiten Pandemie die Stirn zu bieten. Covid19 hat die gesamte Bevölkerung in den vergangenen Monaten auf eine harte Probe gestellt. Obwohl wir uns noch mitten in der Pandemie befinden, sprechen viele schon heute von der größten Herausforderung seit dem Zweiten Weltkrieg für unser Land, für Europa und für die Welt.

Deutschland ist im Vergleich mit vielen anderen Ländern bisher den Umständen entsprechend gut durch diese Pandemie gekommen. Das ist vor allem den sehr umsichtigen, verantwortungsvollen Menschen, Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, zu verdanken. Ich möchte deshalb die Gelegenheit nutzen und mich ausdrücklich für Ihr Engagement und Ihre Einsatzbereitschaft bedanken. Diesen Schulterschluss der Bevölkerung werden wir auch in den kommenden Wochen und Monaten benötigen.

Das Jahr 2020 bestand aber nicht nur aus der Corona-Pandemie. Der Auftakt für dieses neue Jahrzehnt war von der Kommunalwahl geprägt. Die Bürgerinnen und Bürger unseres Landkreises haben 666 Frauen und Männern im Landkreis Bamberg das Vertrauen geschenkt, sechs Jahre lang Weichen für ihre Kommunen zu stellen. Ich danke sehr herzlich für das Mandat, auch in der Wahlperiode bis 2026 als Landrat die Geschicke des Landkreises Bamberg lenken zu dürfen.

Mit einer Herausforderung weltweiter Dimension sehen wir uns bereits seit einiger Zeit konfrontiert: dem Klimawandel. Mit dem Klimabeirat, einem zusätzlichen Klimaschutzmanager und einem Klimaanpassungskonzept von Stadt und Landkreis Bamberg werden wir die umfassenden Aktivitäten in der seit 2008 bestehenden Klimaallianz weiter verstärken.

Als großen Erfolg auf dem Weg zur Bewerbung um das Europäische Kulturerbe-Siegel in der Kategorie Kulturlandschaft dürfen wir die Internationale Fachtagung des Projekts „Cistercienscapes – Cistercian landscapes connecting Europe“ im ehemaligen Kloster Pforte bei Naumburg und die Zusage von LEADER-Fördermitteln für dieses Projekt werten. Die 18 beteiligten Klosterlandschaften in sechs europäischen Ländern gelten als Wiege der europäischen Vernetzung.

Für die Automobilzuliefererbranche, die sich mitten im größten Wandel ihrer Geschichte befindet, gab es im Herbst frohe Kunde: Der Freistaat Bayern wird eine in der Region entwickelte Idee unterstützen und einen Cleantech Innovation Park auf dem Michelin-Areal in Hallstadt mit einem zweistelligen Millionenbetrag fördern. Das kann zu einem zentralen Schlüssel für die Transformation der Automobilzulieferer werden, die in der Region mehr als 20.000 Menschen beschäftigen.

Es gibt also trotz der vielfältigen Herausforderungen durchaus gute Gründe, zuversichtlich in das neue Jahr 2021 zu blicken. Nach diesen aufregenden Wochen: Nutzen Sie die anstehenden Feiertage, um die Zeit im Kreise Ihrer Familie zu genießen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahrzehnt. Zum Abschluss das Wichtigste: Bleiben Sie und Ihre Familien gesund!

Ihr


Johann Kalb, Landrat

Bekanntmachung**Haushaltssatzung des Marktes Buttenheim für das Haushaltsjahr 2020**

Der Markt Buttenheim hat am 20. Oktober 2020 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen. Mit Schreiben vom 17. November 2020 Az.: 11.1-941.2 hat das Landratsamt Bamberg die Haushaltssatzung zur Kenntnis genommen.

Die Satzung wird nachstehend amtlich bekannt gemacht.

Der Haushaltsplan liegt vom Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt des Marktes Buttenheim zwei Wochen lang in der Geschäftsstelle des Marktes Buttenheim während der allgemeinen Dienststunden öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 des Marktes Buttenheim (Landkreis Bamberg)

Aufgrund Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) wird folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

- Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für den Markt Buttenheim für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; Er schließt im
Verwaltungshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit 8.334.000,00 €
und im
Vermögenshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.202.800,00 € ab.
- Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für den Eigenbetrieb BürgerNet Buttenheim für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; Er schließt im
Verwaltungshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit 190.000,00 €
und im
Vermögenshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit 220.700,00 € ab.

§ 2

- Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsmaßnahmen des Marktes Buttenheim werden nicht festgesetzt.
- Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsmaßnahmen des Eigenbetriebes BürgerNet Buttenheim werden nicht festgesetzt.

§ 3

- Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt des Marktes Buttenheim werden nicht festgesetzt.
- Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt des Eigenbetriebes BürgerNet Buttenheim werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehenden Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---|----------|
| 1. Grundsteuer A
für land- und forstwirtschaftliche Betriebe | 360 v.H. |
| 2. Grundsteuer B für sonstige Grundstücke | 360 v.H. |
| 3. Gewerbesteuer | 360 v.H. |

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird nachfolgend festgesetzt:

- | | |
|---|-------------|
| 1. für den Haushalt des Marktes Buttenheim: | 1.000.000 € |
| 2. für den Haushalt des Eigenbetriebes
BürgerNet Buttenheim: | 20.000 € |

§ 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2020 in Kraft.

Buttenheim, 24. November 2020

Gez.
Michael Karmann
1. Bürgermeister

Fundsachen

Fahrzeugpapiere
Handy (silber)

Abzuholen im Bürgerbüro im EG des Rathauses.

ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

Freitag, 15. Januar 2021.

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

Donnerstag, 7. Januar 2021,

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.



Weihnachtsshopp



Am Samstag den 12.12. + 19.12.
haben wir für Sie unseren Shop geöffnet!!



Unser Shop hat an diesen Tagen geöffnet von
11-15 Uhr.



Allianz Gutscheine

... macht sich auch gut unter dem Weihnachtsbaum.



** erhältlich im Rathaus Ihrer Gemeinde*

Markt Buttenheim

Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis, dass die Gemeindeverwaltung Buttenheim in der Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr aufgrund der Empfehlung der Bayerischen Staatsregierung geschlossen bleibt.

Am Mittwoch, 23. Dezember 2020, haben Sie somit letztmalig im Jahr 2020 die Möglichkeit, Ihre Angelegenheiten nach vorheriger Terminvereinbarung im Rathaus Buttenheim zu erledigen.

Im neuen Jahr sind wir – vorbehaltlich weiterer Verschärfungen zur Pandemiebekämpfung – ab Montag, 4. Januar 2021, gerne wieder für Sie da. Bitte beachten Sie, dass die Kassenverwaltung des Marktes Buttenheim aufgrund der Jahresabschlussarbeiten erst wieder ab Donnerstag, 7. Januar 2021, erreichbar ist.

In dringenden unaufschiebbaren Fällen (z. B. standesamtliche Beurkundungen, Bestattungen) können Sie uns unter folgender Rufnummer erreichen: 09545 9222-20.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Ihre Gemeindeverwaltung Buttenheim



Landratsamt Bamberg

Sprechtage des Landrats wird wegen Corona verschoben

Der für Dienstag, 15. Dezember 2020 angekündigte Sprechtag des Landrats muss aufgrund der aktuellen Corona-Infektionslage leider verschoben werden.

Sobald es das Infektionsgeschehen zulässt, wird ein Ersatztermin für ein persönliches Gespräch mit Landrat Johann Kalb bekannt gegeben.

Wir sind weiter für Sie da

Anliegen können natürlich jederzeit an uns gerichtet werden. Harald Krug, Büro Landrat, ist gerne Ihr Ansprechpartner. Er ist telefonisch unter 0951 85-206 oder per Mail harald.krug@lra-ba.bayern.de erreichbar.

Aufgrund der allgemein gültigen Hygiene- und Abstandsbestimmungen bitten wir nur mit vorheriger Terminvereinbarung um eine persönliche Vorsprache.

Ein Hinweis zum Winterdienst ...

Die Temperaturen werden kälter, bald fällt vielleicht auch schon der erste Schnee und der Winterdienst muss für die Sicherheit auf den Straßen sorgen.

Leider hat der Bauhof dabei häufig Probleme mit geparkten Autos, die vor Kurven, auf Halteverbotflächen oder auf einem Wendehammer in Sackgassen stehen.

Dieses rücksichtslose Verhalten behindert und verzögert die Arbeit der verschiedenen Räumfahrzeuge, die die Straßen räumen und streuen.

Wir bitten daher die Anwohner darauf zu achten, die Straßen frei zu halten. Nur so kann der Winterdienst reibungslos ausgeführt werden.

Die Gemeinde Altendorf informiert ...

Im Ortsteil **Seußling** wurden bereits mehrere Hundeköder gefunden. Wir weisen alle Hundebesitzer darauf hin, besonders vorsichtig zu sein.

Sollten Sie einen Hundeköder finden, so melden Sie dies bitte bei der Polizei Bamberg Land unter Telefon 0951 9129310.

Ihre Gemeindeverwaltung

Markt Buttenheim

Verunreinigungen durch Hundekot müssen nicht sein!

Der Hund ist ein treuer Freund des Menschen. Er bringt Leben, Abwechslung und Freude ins Haus. Deshalb nimmt die Zahl der Hunde ständig zu. Damit Sie als Hundehalter auch Ihren Mitmenschen als Freund behalten können, sollten Sie sich nicht nur für Ihren vierbeinigen Liebling selbst, sondern auch für dessen Hinterlassenschaften verantwortlich fühlen. Denn Hundekot ist nicht nur unappetitlich anzusehen, sondern kann auch eine Infektionsquelle für Krankheitserreger sein.

Der Markt Buttenheim möchte sich ausdrücklich bei den vielen Hundebesitzern bedanken, die die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner bereits jetzt ordnungsgemäß entsorgen.

Bedauerlicher Weise werden dennoch immer wieder Hundehalter beobachtet, die sich nicht um die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner kümmern und sogar „Stamplätze“ zur Verunreinigung der Notdurft aussuchen.

Es sei daher auf diesem Wege wieder einmal an die Bestimmungen der Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter erinnert, wonach es verboten ist, Gehwege durch Tiere verunreinigen zu lassen. Dennoch dort abgelegter Kot ist unverzüglich zu beseitigen.

Bitte halten Sie sich daher an die Beseitigungspflicht, um einer Ordnungswidrigkeit vorzubeugen.



regnitz-aisch
kurier

Regionalbudget – Förderung bürgerschaftlicher Kleinprojekte auch 2021 wieder möglich

Mit Unterstützung des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken legt die Allianz Regnitz-Aisch im Jahr 2021 erneut ein sogenanntes *Regionalbudget* auf. Das *Regionalbudget* ermöglicht es der Allianz Regnitz-Aisch, bürgerschaftliche Kleinprojekte innerhalb der Allianzgemeinden mit bis zu **80 % der Nettogesamtkosten (max. 10.000 €)** zu bezuschussen. Die Gesamtkosten des Projekts dürfen zudem den Betrag von **500 € (Begattellgrenze) nicht unterschreiten** und den Betrag von **20.000 € überschreiten**. Jährlich stehen zu diesem Zweck insgesamt 100.000 € zur Verfügung, pro Allianzgemeinde also 25.000 €.

Grundsätzlich müssen die Kleinprojekte den Zielen der Integrierten Ländlichen Entwicklung entsprechen. Diese sind jedoch sehr breit gefasst. Details entnehmen Sie bitte dem Merkblatt auf der Internetseite der Allianz Regnitz-Aisch.

Projekte können **ab sofort** und **bis spätestens den 28.02.2021** bei Ihrer Gemeinde eingereicht werden. Die Durchführung und Abrechnung des Projektes (Vorlage der Rechnungen und Belege) hat **bis spätestens 01.10.2021** zu erfolgen.

Nähere Informationen sowie alle notwendigen Formulare erhalten Sie unter:

www.regnitz-aisch.de/regionalbudget

Allianz Regnitz-Aisch
Jurastraße 1, 96146 Altendorf
09545/ 44 33 14
info@regnitz-aisch.de

Der **Schulverband Buttenheim - Altendorf** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Reinigungskraft (m/w/d) in Teilzeit,

mit ca. 25 Std./Woche (5 Std./täglich nach Schulschluss)

zunächst befristet als Krankheitsvertretung für die Deichselbach - Schule in Buttenheim.

Die Vergütung erfolgt nach dem TVöD und den üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Für Rückfragen steht Ihnen die Verwaltung (Tel. 09545 9222-31, Herr Münch) gerne zur Verfügung.

Ihre **Bewerbung** senden Sie bitte schriftlich oder per Mail **bis zum 20. Dezember 2020** an den Schulverband Buttenheim, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim oder info@buttenheim.de.



Landratsamt Bamberg

Öffnungszeiten der Abstrichstellen an den Feiertagen

An den bevorstehenden Feiertagen gelten bei den Abstrichstellen von Stadt und Landkreis Bamberg gesonderte Öffnungszeiten.

Abstrichstelle in Scheßlitz

(Oberend 32, ehemaliges Nettogebäude):

21. und 23. Dezember 2020:	8.00 bis 10.00 Uhr
28. und 30. Dezember 2020:	8.00 bis 10.00 Uhr
4. Januar 2021:	8.00 bis 10.00 Uhr

Abstrichstelle in Bamberg

(Am Sendelbach 15):

21. bis 23. Dezember 2020:	14.00 bis 18.00 Uhr
28. bis 30. Dezember 2020:	14.00 bis 18.00 Uhr
4. und 5. Januar 2021:	14.00 bis 18.00 Uhr

An Hlg. Abend, 1. und 2. Weihnachtsfeiertag sowie Silvester, Neujahr und Dreikönig bleiben die Abstrichstellen in Bamberg und Scheßlitz geschlossen.

Ab Donnerstag, 7. Januar 2021 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten:

Abstrichstelle Scheßlitz

Montag, Mittwoch, Freitag, 8.00 bis 10.00 Uhr

Abstrichstelle Bamberg

Montag bis Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr

In den Abstrichstellen werden ausschließlich „Wunsch-Abstriche“ durchgeführt, also nur Personen ohne Symptome, ohne einen Kontakt zu einem Corona-Infizierten und ohne Auftrag des Gesundheitsamtes, die sich freiwillig auf COVID-19 testen lassen möchten. Es ist keine Anmeldung erforderlich, der Personalausweis und die Krankenversicherungskarte oder bei Privatversicherten Angabe der Versicherung sind ausreichend.

Symptomatische Verdachtsfälle auf eine COVID-19-Erkrankung und/oder eine Testung auf Anordnung des Gesundheitsamtes als Kontaktperson werden weiterhin über den Hausarzt, den Bereitschaftsdienst oder das Gesundheitsamt Bamberg koordiniert.

Landratsamt Bamberg

Mehr als 800 aktive Corona-Infektionen

Zwei 71-Jährige sterben im Klinikum Bamberg

Bamberg - Die Gesamtzahl der aktiven nachgewiesenen Corona-Infektionen hat erstmals die Zahl von 800 überschritten. 87 neue Fälle wurden dem Fachbereich Gesundheitswesen beim Landratsamt Bamberg seit Freitagnachmittag gemeldet. Zwei weitere Menschen – eine Frau und ein Mann, beide im Alter von 71 Jahren – sind mit dem Virus verstorben.

Landratsamt Bamberg

Öffnungszeiten Wertstoffhöfe zum Jahreswechsel

„Heiligabend“ geschlossen – Silvester geöffnet

Der Fachbereich Abfallwirtschaft am Landratsamt Bamberg weist darauf hin, dass am 24. Dezember 2020 sämtliche Wertstoffhöfe geschlossen bleiben. An Silvester sind jedoch Anlieferungen bei den Einrichtungen möglich, die donnerstags regulär geöffnet sind.

Standorte und Öffnungszeiten aller 11 Wertstoffhöfe sind im Abfallkalender oder auf unserer Internetseite unter www.landkreis-bamberg.de/abfallwirtschaft veröffentlicht.

Öffnungszeiten Müllheizkraftwerk und Deponie Gosberg

Der Zweckverband Müllheizkraftwerk hat die Abfallwirtschaft darüber informiert, dass Privat- und Gewerbekunden weder am Heiligabend noch an Silvester Abfälle anliefern können. Zudem bleibt die Verbrennungsanlage am Samstag, 2. Januar 2021 geschlossen.

Der Nachbarlandkreis Forchheim gibt bekannt, dass sein Entsorgungszentrum an der Deponie Gosberg ebenfalls sowohl am 24. als auch am 31. Dezember 2020 geschlossen bleibt.

Anlieferer werden gebeten, diese Informationen bei ihren Planungen entsprechend zu berücksichtigen.

Bei Fragen steht die Abfallberatung des Landkreises Bamberg unter 0951 85-706 bzw. -708 gerne zur Verfügung.



Dankeschön ...

allen Kunden, Freunden und Bekannten
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen ein frohes und erholsames
Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

JK Kredel Baustoffe

Perfektion in Service

Ihr Baustoffhändler in der Region

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf

Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46
post@kredel-baustoffe.de • www.kredel-baustoffe.de



„STREUSALZ-AKTION“

6,99 € / 25 kg Sack



Ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest, ❄️ ⭐
verbunden mit einem
gesunden und zufriedenen 2021



wünscht das Team der
Caritas Sozialstation
Hirschaid · Bahnhofstraße 15
Telefon (0 95 43) 33 30 ❄️ ❄️




www.door and more .de

Merry Christmas
and a
Happy new Year!
wünscht
Ralf Dittrich

Türenverkauf,
Türenmontage
und vieles mehr...

Tel. 09504 / 9239200 · www.doorandmore.de

egloffsteiner ring 48a
96146 altendorf
telefon 09545|4435039
fax 09545|4435041
handy 0160|8417691
handy 0176|43042091
stoecklein.teubner@gmx.de



heizung | bad | solar
moderne energien



Frohe Weihnachten

&

ein gesegnetes Jahr 2021!



Grußwort zur Ehrung von Blutspendern

Liebe Blutspenderinnen und Blutspender,

bei den diesjährigen Blutspendeterminen in Buttenheim konnten 283 Blutkonserven entnommen werden. Dies entspricht 151,5 Liter Blut. Damit erhöht sich die Gesamtmenge bei allen seit 1964 durchgeführte Termine in Buttenheim auf 15.632 Blutkonserven, rund 7.816 Liter Blut.

Hierfür möchte ich allen Spenderinnen und Spender recht herzlich danken.

Danken möchte ich zudem dem Bayerischen Roten Kreuz – Bereitschaft Hirschaid –, dem Blutspendeteam Wiesentheid und dem Hausmeister unserer Deichselbachschule, die den Blutspendedienst schon seit Jahrzehnten zuverlässig gemeinsam durchführen und dafür sorgen, dass alles reibungslos abläuft.

Gerade in der jetzigen Zeit sind noch mehr Menschen auf eine Bluttransfusion, auf Blutplasma oder ein aus Blutprodukten hergestelltes Medikament angewiesen. Ohne regelmäßigen Nachschub sind die Vorräte schnell aufgebraucht.

Deshalb möchte ich dafür werben, Blut zu spenden!

Blutspenden ist eine einfache Angelegenheit, jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 68 Jahren kann unbedenklich einen Teil seines Lebenssafts anderen zur Verfügung stellen. Er geht kein Risiko ein, der menschliche Körper verkraftet das Blutspenden gut. Mit einem kleinen Pik kann man Großes bewirken!

Setzen auch Sie ein Zeichen von Solidarität und Zusammenhalt und gehen Sie Blut spenden!

Die Blutspendetermine für Buttenheim finden Sie unter: www.blutspendedienst.com!

Vielen Dank!

Ihr



*Michael Karmann
Erster Bürgermeister*



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
*ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr !*

Omnibus Kramer GbR
Jurastraße 41a
96155 Buttenheim

Tel. 09545 950305 · info@derreisebus.de



www.omnibus-kramer.de



JOSEF RÖMER
STEINMETZBETRIEB e.K.

Köttmannsdorfer Hauptstraße 50
96114 Hirschaid • Tel. 095 43/34 12 • Fax 34 65
E-Mail: info@roemer-grabmale.de

Wir führen aus: Grabdenkmäler, Grabeinfassungen,
Inschriften sowie Fensterbänke, Sandsteinarbeiten und
Bauarbeiten, Innen- und Außentreppen

GRABDENKMÄLER • GRANIT UND MARMOR

*Allen unseren
Kunden und
Bekannten
wünschen wir
ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*



*Herzlichen Dank
für das mir entgegengebrachte Vertrauen.*

*Ich wünsche allen
ein friedvolles Weihnachten
und ein gesegnetes Jahr 2021.*



PNH **PETER NEUDECKER**
HEIZUNGSTECHNIK
96146 Seußling · Hauptstraße 80

Tel. 09545 50176 · Mobil 0160 96422157
peter@heizung-neudecker.de



Familie Brauner

Adventsfenster 2020 – einmal anders

Liebe Teilnehmer,
die zahlreichen Einsendungen aus Buttenheim und seinen Ortsteilen haben mich sehr positiv überrascht. Die unterschiedlichen adventlichen Impressionen zeigen, dass die Gestalter nur so vor Kreativität und Einfallsreichtum sprühten.

Mit diesen Ideen haben Sie den Markt Buttenheim zur Adventszeit sehr bereichert. Damit zeigen Sie auch unseren Bürgern, dass man in der „ruhigen“ Zeit auch viel Freude und Zuversicht verbreiten kann. Es lohnt sich in diesem Jahr besonders am Abend mal einen kleinen Spaziergang zu unternehmen und die adventliche Stimmung in sich aufzunehmen.

Die fünf Gewinner stehen fest. Leider können auch nur diese veröffentlicht werden.

Herzlichen Dank an alle Teilnehmer „Adventsfenster 2020 – einmal anders“ und auch jenen, die mit Darstellungen zur Advents- und



Familie Brehm

Weihnachtszeit mit geholfen haben, ein stimmungs-volles Bild von Buttenheim und seinen Ortsteilen zu zaubern – **Buttenheim und seine Ortsteile leuchten!**

Ihr Kulturkreis
Horst Feick



Deichselbach-Schule Buttenheim



Kindergarten „Sonnenblume“

Familie
Hickethier

Dankeschön ...

allen Kunden, Freunden und Bekannten
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen ein frohes und
erholsames Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr.



JOHANNES
KRAMER
HAUSTECHNIK GMBH
HEIZUNG · SANITAR · GAS · SOLAR

Schafgasse 18 Tel. 09545 / 950395
96155 Buttenheim Fax 09545 / 950396
OT Gunzendorf

e-mail: j.kramer-haustechnik@t-online.de

Da dieses Jahr kein Buttenheimer
Weihnachtsmarkt stattfindet, könnt ihr unsere
schöne Holzdeko bei uns zu Hause kaufen.

Telefon 09545 7864



Först
Elektroanlagen

Georg Först • Elektromeister
96155 Gunzendorf • Jurastraße 3
Tel 095 45/ 95 02 06 Fax 95 02 07



**Frohe Weihnachten und
für das neue Jahr alles Gute!**

LVM-Versicherungsagentur
Holger Tuffner

Im Kreut 2
96129 Strullendorf
Telefon 09543 3499
<https://tuffner.lvm.de>

LVM
VERSICHERUNG

40 Jahre
Arnold
GmbH & Co.KG

91332 Heiligenstadt

Telefon 0 91 98 / 388 zimmerei-arnold@gmx.de
Mobil 0171 / 600 32 90 www.arnold-bau-zimmerei.de

Dach komplett aus einer Hand:

Zimmer- und Dachdeckerarbeiten, Gerüstbau
und Klempnerarbeiten, Holzhausbau

Wir wünschen all unseren Kunden
ein friedvolles Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr 2021.



Landratsamt Bamberg

Kreisbrandinspektion wieder komplett

Landrat Johann Kalb bestellt Jörg Raber zum neuen Kreisbrandmeister – Florian Probst ist als Kreisbrandmeister nun für Ausbildung und Gefahrgut zuständig



Bamberg - Die Kreisbrandinspektion Bamberg ist seit Anfang November wieder komplett. Im Oktober hatte Landrat Johann Kalb Tobias Schmaus auf Vorschlag von Kreisbrandrat Bernhard Ziegmann zum neuen Kreisbrandinspektor für den südlichen Landkreis Bamberg bestellt.

Nun wurde der Inspektionsbereich Süd (V), dem mehr als 50 Wehren angehören, neu aufgeteilt. Jörg Raber aus Steppach komplettiert das Team aus drei Kreisbrandmeistern für die drei Abschnitte dieses Inspektionsbereiches V. Er ist für 17 Wehren und die Gemeinden Frensdorf, Hirschaid, Pettstadt und Pommersfelden zuständig. Sein Kollege Siegfried Kormann ist für 15 Wehren und Heiligenstadt, Christoph Krombholz für 18 Wehren und die Kommunen Altendorf, Buttenheim und Strullendorf zuständig.

Landrat Johann Kalb bestellte auf Vorschlag von Kreisbrandrat Bernhard Ziegmann Jörg Raber zum neuen Kreisbrandmeister. Der bisherige Kreisbrandmeister Florian Probst ist künftig für Ausbildung und Gefahrgut verantwortlich.

Foto: Pressestelle Landratsamt

Kreisbrandmeister Florian Probst, der bisher den Abschnitt von Jörg Raber verantwortete, wurde zum Fachkreisbrandmeister für Ausbildung und Gefahrgut bestellt.

Landrat Johann Kalb und Kreisbrandrat Bernhard Ziegmann wünschten den beiden Kreisbrandmeistern viel Erfolg für die neuen Aufgaben.



Angebote und Dienstleistungen jetzt auch rund um die Uhr online beantragen



Besuchen Sie unser BÜRGERSERVICE-PORTAL im Internet unter www.buttenheim.de!

@ Ihr E-Mail-Kontakt mit dem Markt Buttenheim, aber sicher!

Mit Hilfe des sicheren Kontaktformulars über das BayernPortal unter www.freistaat.bayern ist das möglich.

Diesen Link finden Sie auch auf der Internetseite des Marktes Buttenheim unter:

<https://www.buttenheim.de/Kontakt>

Haben Sie Fragen zum sicheren Kontaktformular, dann können Sie sich telefonisch an die Gemeindeverwaltung des Marktes Buttenheim unter Tel. 09545 9222-45 wenden. Wir helfen Ihnen sehr gerne weiter.

Einkaufen in Buttenheim

Bitte kaufen Sie Produkte in regionalen Geschäften und unterstützen Sie damit die Region Buttenheim, die Geschäftsinhaber und die Mitarbeiter, welche größtenteils auch aus Ihrer Gemeinde Buttenheim kommen. Diese Tabelle hilft Ihnen, bequem alle Produkte, die Sie zum Leben brauchen zu finden. Bei Bedarf sollten Sie vorab die Öffnungszeiten und die Verfügbarkeit der Produkte telefonisch erfragen.

Diese Liste beinhaltet noch nicht alle Anbieter. Wenn Sie als regionaler Anbieter auf der Liste erscheinen möchten, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro unter 09545 9222-20 oder per E-Mail an buergeramt@buttenheim.de.

Anbieter	Straße, Hausnr.	Ort	Telefon	Öffnungszeiten tel. erfragen	Verfügbarkeit tel. erfragen	Lieferservice	Brot/Backwaren	Käse	Honig	Imkereiprodukte	Marmelade	Gemüse/Obst	Kartoffeln	Milch/Milchprodukte	Wein	Bier	Schnaps	Getränke/Apfelsaft	Fleisch (1 Geflügel, 2 Schwein, 3 Rind)	Wurstwaren/Dosenware	Getreide	Eier	Nudeln/Teigwaren	Müsli	Mehl/Körner/Linsen	Tee	Gewürze	Feinkostspezialitäten	Öle	Süßigkeiten	Kräuter/Gemüsepflanzen	Schreibwaren, Spielwaren, Postdienstleistung	Naturseifen, Ha-Ra Produkte	Bemerkungen		
Bluhof Behr	Marktstr. 20	Buttenheim	09545 509316 o. 0171 2876754	X	X														X		X													Bioproducte		
Johannes Zaumberger	Eggolsheimer Berg 2	Buttenheim	09545 5415	X	X												X																			
Markus Schlund Hofladen und Party/service	Hauptstr. 73	Buttenheim	09545 70644	X	X		X				X								2	X			X													
Hofmann Mariame Schreiben u. Basteln	Hauptstr. 11	Buttenheim	09545 5721	X																																
Löwenbräu Buttenheim	Marktstr. 8	Buttenheim	09545 532													X																				
St. Georgenbräu	Marktstr. 12	Buttenheim	09545 4460													X																				
Markus Lamm	Leichenweg 2	Buttenheim	09545 1052	X	X					X																										
Gabriele Dumhard	Mozartstr. 7	Buttenheim	09545 322951 o. 0170 6103913	X	X																															
Weinhandel Schloss Buttenheim	Schloßstraße 10	Buttenheim	09545 4432684			X									X																					
Klaus Kalb	Frankendorf 17	Frankendorf	09545 8978	X	X		X																													
Meusel-Bräu Ottmar Meusel	Dreuschendorf 27	Dreuschendorf	09545 7424	X	X											X																				
Georg Hütler	Frankendorf 34	Frankendorf	09545 50276	X	X					X																										
Georg Hütler	Frankendorf 21	Stackendorf	0170 9264706	X	X																															
Familie Fleischmann	Stackendorf 44	Stackendorf	09545 8907 o. 0151 61486540	X	X																2,3	X														
Georg Saffer	Sleinweg 4	Stackendorf	09545 442418	X	X													X																		
Netto Marken-Discount AG & Co. KG	Am Stauch 13	Buttenheim					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
REWE Martin OHG	Am Stauch 11	Buttenheim	09545 44090				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Bäckerei Fuchs	Am Stauch 11	Buttenheim	09545 441531				X																													

Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen sind möglich. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Markt Buttenheim – wir gemeinsam gegen Corona

Solidarität – Einrichtung von „Corona-Hotlines“ in allen Orten des Marktes Buttenheim

In diesen außergewöhnlichen Zeiten sind wir alle froh und dankbar um das Wissen, dass uns unsere Mitmenschen nahe stehen auch wenn sie Distanz zu uns halten müssen. Dankbarerweise haben sich über unsere Feuerwehren in allen unseren Ortschaften Ansprechpartner gefunden, die in einem individuellen **Corona-Notfall** regionale Hilfe koordinieren und einen Helferkreis hinter sich wissen.

- Ein Notfall ist für uns gegeben, sobald eine Person positiv auf den Corona Virus getestet wurde und sich mit seiner Familie in Quarantäne begeben muss.
- Ein Notfall ist für uns gegeben, wenn ältere Personen ohne verwandtschaftlichen Bezug ihre Besorgungen nicht mehr erledigen können.

Unsere Helfer erledigen dabei Ihre Einkäufe und besorgen die für Sie wichtigen Medikamente.

Gerne nehmen Sie die in den oben genannten Notfallsituationen angebotene Hilfe durch folgende Kontakte in Anspruch:

Tiefenhöchststadt-Kälberberg-Hochstall:	Thomas Hirsch, Tel. 0175 4143442 oder 0173 8638533
Frankendorf:	Aurelia Brehm, Tel. 09545 8448
Stackendorf:	Roland Büttner, Tel. 0176 96216934
Gunzendorf:	Markus Büttner, Tel. 0176 81148399
Dreuschendorf:	Heidi und Robert Saffer, Tel. 09545 5333
Ketschendorf:	Norbert Motzelt, Tel. 09545 4410689 von 7 bis 16 Uhr
Buttenheim:	Dirk Röscher, Tel. 09545 443935

Gerne wenden Sie sich auch an den genannten Personenkreis, sofern Sie selbst Hilfe anbieten wollen.

Wo kann Essen abgeholt werden – wer liefert Essen nach Hause ?

Essen zum Abholen und Mitnehmen

Gastwirtschaft Saffer

Donnerstag in der Zeit von 17 bis 19 Uhr
(bitte am Mittwoch bestellen)
Sonntag in der Zeit von 11 bis 13.30 Uhr
(bitte am Samstag bis 10 Uhr bestellen)
Tel. 09545 8845 oder 0152 06403112

Löwenbräu Buttenheim

in der Zeit von 11 bis 14 Uhr (Mi bis So)
Tel. 09545 332

Löwenbräu Keller Buttenheim

Donnerstag, Freitag, Samstag (17 bis 20 Uhr)
sowie Sonntag (11 bis 14 Uhr)
Tel. 09545 509346

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch)
Tel. 09545 7740

Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Montag)
Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr
(Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724



Essenslieferung nach Hause

Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17.30 bis 22 Uhr
(außer Montag)
Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr
(Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch)
Tel. 09545 7740



Vielen herzlichen Dank
für die gelebte Solidarität!
Bleiben Sie gesund!

Ihr
Michael Karmann
Erster Bürgermeister

FRÖHLE WEIHNACHT



wünscht

Wir danken all unseren
Kunden und Freunden für

Ihr Vertrauen und wünschen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!



Zimmermeister: Alwin Engert

Zimmererei-Holzbau

Engert GMBH

Holzbau • Dacheindeckung • Innenausbau

Im Gewerbepark 6
96155 Buttenheim

Telefon (0 95 45) 44 52 72

Telefax (0 95 45) 44 52 73

www.zimmererei-engert.de



FAHRSCHULE EBERL

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen

Manuela & Matthias!

Neuer Kursbeginn
in 2021:
7. Januar: Hirschaid
8. Januar: Strullendorf

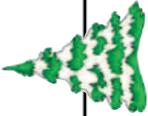
Telefon:
09543 - 41 94 33

Besucht uns unter:
www.fs-eberl.de

Hirschaid

Strullendorf

Geschenke to Go – unsere Weihnachtsmarktaussteller bieten Ihre Artikel zum Abholen an



Nachname/Vorname	Telefon	E-Mail	Homepage/Dropbox	Ort	Straße/Hausnr.	Angebot
Brauner Thaddäus	0152 2929 0617	/.	https://www.dropbox.com/sh/ggv3uwxg3t719pk/AAADAKgVwVzIB3sSA8w6CZKaQa?dl=0	Stackendorf	Stackendorf 14	Genähtes, Gestricktes, Gehäkeltes (Decken, Luftballonhüllen, Babyschuhe, Kissen, Taschen, Kuschelhasen)
Büttner Gerdi	0170 9264706	bproximus@aol.com	/.	Stackendorf	Stackendorf 21	div.geräuch. Schinken / Holzofenbrot / Fruchtliköre / hausgemachter Punsch
Dorfkaufhaus Zehner	09545 950264	shop@dorfkaufhaus.de	www.dorfkaufhaus.de	Drosendorf	Feuersteinstr. 55	Obstrände, -liköre, Gin, Nosingglas, Geschenkartikel
Dumhard Gabriele	09545 322 951	/.	/.	Buttenheim		Naturseifen Telefonische Voranmeldung erbeten!
Förstel Daniela	0157 5166 6304	info@babbsuess.de	www.babbsuess.de	Weigelshofen	Ahornweg 4	Baby- und Kinderkleidung, Täschen für unterwegs, Sontige Accessoires
Fritschi Margit & Frank Helga	09535 8231 09545 242	mmfritschi@t-online.de	/.	Buttenheim	Finkenweg 6	Produkte aus fairem Handel/Kleiner mobiler Weltladen
Habermann, Ingrid	0160 854 1614	info@die-rote-keramik.de	www.die-rote-keramik.de www.habermann-keramik.de	Buttenheim	Scheffelstr. 15	Verschiedene Kreationen aus Kermaik, Geburtstagstöpfern, Ferienprogramm, Brennservice
Kraus, Helga	09545 442030	blumenkorb@gmx.net	www.blumenkorb-kraus.de	Buttenheim	Marktstr. 26	Sträuße, Gestecke, Blumen
Krekel Gerlinde	09194 1797	/.	/.	Ebermannstadt	Pfarrer-Fröhlich-Str. 19	Gelees, Fruchtaufstriche, Weihnachtslikör
Krippenbau Dorn	09545 5520	/.	/.	Gunzendorf		Weihnachtskrippen Telefonische Voranmeldung erbeten!
Lamm, O.	09545 1052	/.	/.	Buttenheim	Lerchenweg 2	Honig und Imkereiprodukte
Lindner Renate	09545 50663	/.	/.	Seußling	Hauptstr. 42	Socken, Weihnachtsgehänge, 3D-Karten, Schals, Puppenkleidung, Duftarts, Engel, Streuteile
Schiller Iris	09505 950 952	IrisSchiller1199@aol.com	/.	Lohndorf	Ellertalstr. 12	gehäkelte Kuscheltiere / bemalte Steine
Werthmann Johannes	09545 7864	/.	/.	Seußling	Sandstr. 4	feine Holzarbeiten mit/ohne Beleuchtung

Rechtsanwalts- und Fachanwaltskanzlei Monika Kalb & Koll.

*Mit Rückblick auf das vergangene Jahr wünschen
wir eine friedvolle, gesegnete Weihnachtszeit,
Mut, Zuversicht und Glück
für das neue Jahr!*

Monika Kalb
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Erbrecht
Fachanwältin für Familienrecht



Bamberger Straße 2, 96114 Hirschaid, Telefon 09543/8401-0, Fax 09543/8401-10
E-Mail: anwaltskanzlei@kalb-plettenberg.de
Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: www.kalb-plettenberg.de



Ab 4. Dezember täglich

mit
Liefer-
service

Christbaumverkauf



Große Auswahl an

frischen Nordmantannen aus dem Steigerwald

Bei uns können Sie auf Grund der Corona
Pandemie Ihren Christbaum auch telefonisch
bestellen und wir liefern direkt nach Hause!

Der ausgesuchte Baum kann auch bis zum 4. Advent bei uns eingelagert werden.

ORCHI-MUM

Blumenerde
Inh. Reinhold Schwamm

Löserstr. 5 Tel. 0171/5710077
neben Aldi und Rewe Hirschaid

„Corona-Ticker“

Nr. 25 vom 26. November 2020

Wichtige Informationen für Unternehmen im Landkreis Bamberg

Sehr geehrte Unternehmerinnen und Unternehmer,

wie in der letzten Ausgabe bereits angekündigt, können ab sofort die Mittel der Außerordentlichen Wirtschaftshilfe (Novemberhilfe) beantragt werden. Weitere Details hierzu hat die Wirtschaftsförderung in diesem Ticker aufgeführt. Viel Erfolg und bleiben Sie gesund!

Ihr Landrat

Johann Kalb

Außerordentliche Wirtschaftshilfe (Novemberhilfe) - Antragstellung möglich

Von angeordneten Schließungen betroffene Unternehmen, Betriebe, Selbständige, Vereine und Einrichtungen werden durch eine „außerordentliche Wirtschaftshilfe“ unterstützt, der sogenannten Novemberhilfe. Ab sofort können Anträge für die Novemberhilfe gestellt werden. Die entsprechenden Online-Formulare sind freigeschaltet.

Soloselbständige, die bislang keinen Antrag auf Überbrückungshilfe gestellt haben, können mit dem Direktantrag im eigenen Namen (ohne prüfenden Dritten) bis zu **5000 Euro** beantragen.

Voraussetzung für die Anmeldung ist ein ELSTER-Zertifikat. Hier finden Sie den Direktlink:

www.ueberbrueckungshilfe-unternehmen.de/UBH/Redaktion/DE/Textsammlungen/novemberhilfe-direktantrag-soloselbstaendige.html

Unternehmen, die bereits Überbrückungshilfe beantragt haben oder planen, diese zu beantragen oder Unternehmen, die mehr als 5000 Euro Fördersumme erwarten und alle Nicht-Soloselbständigen müssen einen **Steuerberatenden, Wirtschaftsprüfenden, vereidigten Buchprüfenden, eine Rechtsanwältin oder einen Rechtsanwalt** damit beauftragen, den Antrag auf Novemberhilfe für sie zu stellen. Hier finden Sie die entsprechenden Informationen:

www.ueberbrueckungshilfe-unternehmen.de/UBH/Redaktion/DE/Textsammlungen/novemberhilfe-antrag-mit-pruefendem-dritten.html

In den Verhandlungen mit dem Bund hat sich Bayern erfolgreich für Verbesserungen für seine Betriebe eingesetzt: Bäckerei-Cafés, Brauereigaststätten, Metzger mit angeschlossenen Imbissbetrieb und andere Mischbetriebe mit gastronomischem Angebot werden bei der Antragstellung den reinen Gastronomiebetrieben gleichgestellt. Außerdem sind Unternehmen, die ihre Umsätze zu mindestens 80% mit Lieferungen oder Leistungen im Auftrag geschlossener Unternehmen über Dritte generieren, ebenfalls für die Novemberhilfe antragsberechtigt. Dies betrifft beispielsweise Künstler, Caterer oder Tontechniker, die nicht direkt von der geschlossenen Veranstaltungsstätte, sondern über eine Veranstaltungsagentur engagiert werden. Außerdem wurde beschlossen, die Novemberhilfe in den Dezember zu verlängern.

Aktuelles: Bericht aus der Kabinettsitzung vom 26.11.2020

Die aktuell geltenden Maßnahmen werden über den 30. November hinaus zunächst bis zum 20. Dezember 2020 verlängert. Speziell für die Betriebe in Bayern bedeutet dies:

- Übernachtungsangebote nur für notwendige, nicht für touristische Zwecke.
- Geschlossen sind Einrichtungen der Freizeitgestaltung: Theater, Opern, Kinos, Freizeitparks, Schwimmbäder, Saunen, Thermen, Museen, Zoos etc.
- Geschlossen sind Messen, Kongresse, Tagungen.

- Geschlossen ist die Gastronomie.
- Geschlossen sind Dienstleistungsbetriebe, die körperliche Nähe bedingen (außer Friseure und medizinisch notwendige Behandlungen).
- Veranstaltungen aller Art sind untersagt (außer Gottesdienste und Versammlungen nach dem Bayerischen Versammlungsgesetz).
- **NEU:** In Geschäften mit einer Verkaufsfläche von bis zu 800 Quadratmetern soll sich höchstens eine Person auf 10 Quadratmetern Verkaufsfläche aufhalten. Bei Geschäften, die größer sind, darf auf die zusätzliche Fläche dann höchstens eine Person pro 20 Quadratmeter Verkaufsfläche kommen. Durch ein abgestimmtes Einlassmanagement müssen Einkaufszentren und Geschäfte verhindern, dass es im Innenbereich von Einkaufspassagen oder Einkaufszentren zu unnötigen Schlangenbildungen kommt.
- Außerdem besteht zukünftig zusätzliche Maskenpflicht vor Groß- und Einzelhandelsgeschäften und auf den zu ihnen gehörenden Parkplätzen.

Kurzarbeitergeld - Verlängerung bis 31. Dezember 2021

Um die Belastungen der Corona-Pandemie für Arbeitnehmer und Arbeitgeber abzufedern, hat das Bundeskabinett die Verlängerung des erleichterten Zugangs zum Kurzarbeitergeld beschlossen. Bis Ende 2021 wird ein höheres Kurzarbeitergeld ausbezahlt und auch die maximale Bezugsdauer wurde erhöht.

Weitere Informationen unter

www.bayreuth.ihk.de/hauptnavigation/service/corona/kurzarbeitergeld-4736216

LOKALKÜCHE: Gewinnspiel



Die Gaststätten sind geschlossen, lediglich Liefer- und Abholdienste sind möglich. Die Wirtschaftsförderung unterstützt die Gastronomiebetriebe im Landkreis Bamberg in Form einer Kartenübersicht mit allen gastronomischen Dienstleistungen rund um das Thema Liefern und Abholen.

Zum Start der Lieferplattform „Lokalküche“ hat das Landratsamt ein Gewinnspiel ins Leben gerufen. Die Wirtschaftsförderung verlost fünf Gutscheine à 20 Euro für einen Gastronomiebetrieb Ihrer Wahl aus der Lieferplattform. Wie können Sie teilnehmen?

1. Folgen Sie der Facebook-Seite „Landkreis Bamberg“ unter www.facebook.com/lkrs.bamberg
2. Suchen Sie unter www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche einen Gastronomiebetrieb aus, von dem Sie gerne einen Gutschein gewinnen möchten und kommentieren ihn unter diesem Beitrag.
3. Markieren Sie zwei Freunde, die auch unbedingt beim Gewinnspiel mitmachen sollen, in den Kommentaren.

Das Gewinnspiel endet am 30. November 2020 um 12 Uhr. Die Gewinner werden durch das Landratsamt informiert. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen. Mitarbeiter/innen des Landratsamtes und deren Familien sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Weiterführung des Förderprojekts „Bayer. Unternehmer*innenLAB“

Das Bayerische Unternehmer*innenLab hat zum Ziel, kleine und mittelständische Unternehmen bei der Bewältigung der aktuellen Corona-Krise und der Anpassung an die sich verändernden Marktbedingungen zu unterstützen. Eine erste Gruppe von knapp 40 Unternehmer*innen hat sich im Sommer 2020 bereits zusammengefunden, um gemeinsam an Strategien und Konzepten für die Erweiterung bisheriger oder Entwicklung neuer Geschäftsmodelle zu arbeiten. Das Netzwerk soll um eine weitere Projektgruppe erweitert werden und ebenfalls eine bayernweite, branchenübergreifende und interdisziplinäre Zusammenarbeit in einem vertrauensgeschützten Rahmen zwischen gleichgesinnten Unternehmerinnen und Unternehmern – unterstützt durch erfahrene Moderatoren, Coaches sowie Experten aus Wissenschaft und Wirtschaft – ermöglichen, um gemeinsam neue Ideen und Lösungsansätze zu erarbeiten und umzusetzen.

Die Förderung erfolgt durch den Europäischen Sozialfonds (ESF) und das Bayerische Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales (StMAS). Das Projekt startet im Januar 2021. Weitere Informationen zum Projekt und zur Anmeldung erhalten Sie unter www.unternehmerinnenlab.de

Achtung vor betrügerischen Mails

Wieder einmal sind Betrüger unterwegs. Die E-Mails mit dem Absender *deutschland@ec.europa.eu* und dem Betreff "Corona-Weihnachtsbonus" stammen nicht von der EU-Kommission. Bitte reagieren Sie nicht auf diese E-Mails, öffnen Sie keinesfalls den Anhang.

Weitere Informationen finden Sie hier:

www.bayreuth.ihk.de/hauptnavigation/service/corona/betrugsversuche-4876438

Serviceangebot Wirtschaftsförderung Landkreis Bamberg

Auf den Internetseiten vom Landkreis werden die wichtigsten Informationen zu relevanten Fragestellungen rund um Corona zusammengestellt und sind damit online verfügbar und jederzeit abrufbar. www.landkreis-bamberg.de/wirtschaft

Falls Sie zukünftig den „Corona-Ticker“ nicht mehr wünschen, schreiben Sie uns bitte eine kurze E-Mail an: wifoe@lra-ba.bayern.de.

SCHULNACHRICHTEN

Fachoberschule „Fränkische Schweiz“, Eggolsheim

Informationsabend zum Übertritt an die Fachoberschule

Die Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ in Eggolsheim lädt am **Donnerstag, den 17. Dezember 2020 und am Dienstag, 26. Januar 2021 um jeweils 19.00 Uhr** zu einem **Informationsabend zum Übertritt an die Fachoberschule** ein. Schulleitung und Lehrkräfte stellen die vier Ausbildungsrichtungen Sozialwesen, Gestaltung, Gesundheit und Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie vor und zeigen beruflich orientierte Wege zur Hochschulreife auf.

Die Fachoberschule ist eine zeitgemäße, Praxis und Theorie verbindende Schulform, um in zwei Jahren zur Fachhochschulreife zu gelangen, um zu studieren oder seine Chancen auf dem Arbeitsmarkt wirksam zu verbessern. Die private Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ folgt als staatlich anerkannte Fachoberschule in allen Bedingungen und Vorgaben denen von staatlichen oder kommunalen Fachoberschulen.

Nähere Informationen zur FOS „Fränkische Schweiz“ und über die Ausbildungsrichtungen erhalten Sie unter www.dr-wiesent.schule

Hier finden Sie auch alle aktuellen Regelungen zu den Hygiene-maßnahmen, die wir bitten zu beachten.

Mit freundlichen Grüßen
Julia Lambert, stv. Schulleitung



Bedanken möchte sich der Elternbeirat der Deichselbach-Schule bei REWE-Marktleiter Markus Martin. Auch in diesem Jahr übergab er der Elternbeiratsvorsitzenden Nina Zucker für alle Schüler Schokoladen-Nikoläuse, so dass die Nikolaussäcke für die Klassen gefüllt werden konnten.

Herr Martin zeigt sich stets großzügig und unterstützt zahlreiche Aktionen der Schule auf vielfältige Art über das ganze Jahr hinweg. Dafür ein großes Dankeschön der Schulleitung.

Sparkasse Buttenheim spendet 500 Euro für die Spieleausstattung des Pausenhäuschens

Die Sparkasse Buttenheim bereitet den Schülern der Deichselbach-Schule zum Jahresende eine große Freude. Der Leiter der Buttenheimer Geschäftsstelle Herr Engelhaupt übergab der Schule eine Spende von 500 Euro für die Spieleausstattung des Pausenhäuschens. Viele Spiele sind durch den täglichen Gebrauch stark abgenutzt und müssen zum neuen Jahr dringend erneuert werden. Jetzt können schon bald die schadhaften Spielsachen durch neue ersetzt werden.

Lisa und Max aus der 4. Jahrgangsstufe bedankten sich bei Herrn Engelhaupt mit einem kleinen Bild für das Geldschenk und luden ihn gleich ein, im Frühling mit ihnen die neuen Spielsachen auszuprobieren.



Dieses Jahr war ein Jahr mit besonderen Herausforderungen. Vieles musste im Schulalltag anders gestaltet und organisiert werden.

Wir möchten uns bei allen für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung in diesen außergewöhnlichen Zeiten bedanken.

Das Team der Deichselbach-Schule Buttenheim wünscht Ihnen ein wunderschönes Weihnachtsfest, den Anblick leuchtender Kinderaugen und eine besinnliche Zeit im Kreis der Familie.

Die VHS-Außenstelle Buttenheim wünscht allen Kursteilnehmern und Dozenten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Christine Bickel





Bücherei

Buttenheim

Öffnungszeiten	Telefon
Mittwoch 16 – 18 Uhr	
Samstag 10 – 12 Uhr	09545/441046
www.buecherei-buttenheim.de	



Ein außergewöhnliches Jahr geht zu Ende...

2020 durften wir nicht wie sonst für euch da sein. Unsere Lesemäuse haben wir sooo vermisst.

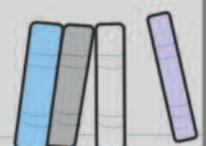
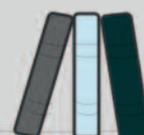
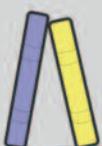
Auch mit den Kindergarten- und Vorschulkindern hätten wir gerne eine abwechslungsreiche und interessante Zeit mit Lesen und Basteln verbracht.

Wir hoffen, dass wir euch bald wieder wie gewohnt in unserer Bücherei begrüßen dürfen und ihr die neuen Bücher und Tonies bei uns entdeckt.

Wir wünschen allen Lesern und Leserinnen frohe Weihnachten, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und viele Lichtblicke im kommenden Jahr 2021!



Euer Bücherei-Team



BESINNLICHE WEIHNACHTEN UND ALLES GUTE FÜR'S NEUE JAHR.

Wünscht Ihnen:
**GENERALAGENTUR
GERD BÜTTEL**
Scheffelstraße 10
96155 Buttenheim
Telefon 09545 50281
gerd.buettel@zuerich.de

ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.



**PAPIERVERARBEITUNGSWERK
FRANZ VEIT GMBH**

**Frohe Weihnachten
& ein gesundes Neues Jahr**

**Wir danken unseren Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen.**

**Wir wünschen Ihnen erholsame
Feiertage, einen guten Jahreswechsel
und viel Glück im neuen Jahr.**

**Wir haben geschlossen am
Do. 24.12. und 31.12.20
sowie 02.01. bis 05.01.21**



Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern frohe Weihnachten,
einen guten Rutsch und viel Gesundheit,
Glück und Erfolg für das neue Jahr!

Vielen Dank für Ihre Treue!
Ihr Autohaus Hirsch - Familienbetrieb seit 1965

**NEU AB 2021:
WOHNMOBIL-
VERMIETUNG**



Urlaubsfreiheit - jetzt buchen und
bis 28.02. **Frühbucher-Rabatt** sichern!
www.wohnmobile-hirsch.de

Werkstatturlaub 24.12. - 03.01. | Verkauf Neu-/ Gebrauchtwagen geöffnet

Autohaus Hirsch oHG
Forchheimer Str. 44
91320 Ebermannstadt



www.autoservice-hirsch.de

FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
 09545 3598589
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Fröhliche Weihnachten und ein **gesundes** neues Jahr

wünscht

der Familienstützpunkt und die Nachbarschaftshilfe
 „Miteinander-Füreinander“

**Wenn uns bewusst wird,
 dass die Zeit, die wir uns für
 einen anderen Menschen
 nehmen, das Kostbarste ist,
 was wir schenken können,
 haben wir den Sinn der
 Weihnachten verstanden.**

Roswitha Bloch

Wir möchten uns, in diesem besonderen Jahr bei allen Leiterinnen unserer Krabbelgruppen bedanken und ein Herzliches Dank allen fleißigen Kuchenbäckern und Helfern des Generationen - Kaffees. Ebenfalls ein ganz herzlicher Dank den Helfern des Helferkreises Buttenheim. Ohne euch allen würde das „Miteinander – Füreinander“ nicht funktionieren!!

Bedanken möchten wir uns auch dieses Jahr bei Frau Hofmann von „Schreiben & Basteln“, durch Ihre Spenden werden die Begrüßungsgeschenke für unsere Neugeborenen noch schöner!

DANKE!



Bayerisches Staatsministerium für
 Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
 Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
 09545 3598589
 familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Telefonprechstunde des Familienstützpunktes mit Christine Brockard (Entwicklungsberatung)

Wünschen Sie sich mehr Sicherheit, mehr Ruhe, mehr Freude mit Ihrem Kind, ein entspanntes Miteinander und neue Kraft?

Ich begleite Sie in den ersten Lebensjahren ... (0 - 8 Jahre)
 Schlafen, Schreien, Füttern, Trotzen, Klammern, Unruhe, Prävention

Sprechen Sie mich an ... ich nehme mir Zeit für Sie!

Termin: 14. Dezember, ab 19.00 Uhr

Kostenlose Sprechstunden nur mit Voranmeldung unter:
 info@christine-brockard.de

Christine Brockard

Dipl. Pädagogin IESK-Beraterin SAFE®-Mentorin
 Beraterin Emotionelle Erste Hilfe (EEH)

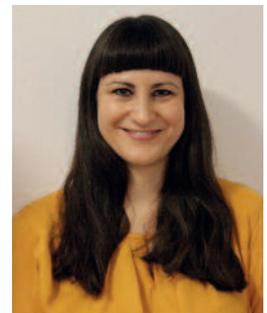
KINDERGÄRTEN

Der Elternbeirat des Kindergarten Gunzendorf stellt sich vor ...

Die Elternbeiratswahl fand Ende Oktober per Briefwahl statt. Die Eltern der Schloss- und Waldkinder haben für das Kindergartenjahr 2020/2021 acht Elternbeiratsmitglieder gewählt. Alle freuen sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem Kinderteam und den Eltern für ein gutes Miteinander.

Die Mitglieder von links nach rechts:

Katrin Hanske, Katharina Löw-Büttner, Simone Bogner, Sabrina Ipfelkofer, Karin Kunisch, Kathrin Kraus, Stefanie Schlund (1. Vorsitzende), Christian Schick (stv. Vorsitzender)





Kindertagesstätte Sonnenblume

„St. Martin in der Tüte“

Da dieses Jahr kein gewöhnlicher St. Martins-Umzug stattfinden konnte, hat sich die Kindertagesstätte Sonnenblume für alle Kinder eine kleine Überraschung ausgedacht. St. Martin gab es heuer „in der Tüte“.

Jede Familie bekam eine Tüte mit einem Kinderpunschrezept, St. Martinsliedern, einer Geschichte über das Teilen, ein selbstgemachtes Windlicht und kleinen Lebkuchen mit nach Hause.

So hatten alle Familien die Möglichkeit, St. Martin im kleinen Kreis daheim zu feiern und wir konnten trotz Corona ein bisschen Wärme und Licht weitergeben.

Ein besonderer Dank geht an Hr. Martin/REWE Buttenheim, der uns die Lebkuchen gesponsert hat!

Natürlich mussten unsere Kinder nicht ganz auf einen St. Martins-Umzug verzichten. Wir haben uns einfach früh aufgemacht und sind mit unseren Laternen durch Buttenheim gezogen. Vielleicht konnte der ein oder andere ein „Ich geh

mit meiner Laterne“ durch die Straßen singen hören. Alle

Kindergartenkinder trafen sich nach dem kleinen Laternenumzug im Dorfgarten um dort das St. Martinsspiel anzuschauen, welches von unserem Elternbeirat vorgespielt wurde. St. Martin hatte sogar ein Pony dabei und die Kinder waren begeistert. Zum Schluss bekam jeder noch eine St. Martinsbreze und jede Gruppe feierte den Martinstag noch in der Kindertagesstätte mit Lebkuchen und Kinderpunsch.



**DANKE an alle Beteiligten sagt
das Team der Kita Sonnenblume**



Kirchliche Nachrichten

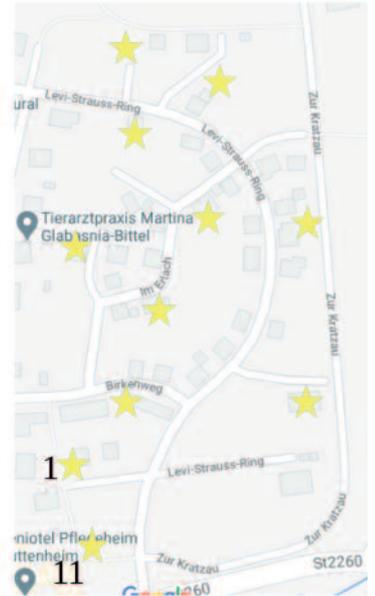
Ihr Kinderlein kommet...

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie ist dieses Jahr alles ein bisschen anders. Deshalb laden wir alle Kinder und Erwachsene herzlich ein, sich auf den Weg zur Geburt des Kindes zu machen und sich vom Zauber der Weihnacht überraschen zu lassen.

Auf eurem Weg findet ihr mehrere Stationen zur Weihnachtsgeschichte bei denen ihr Euer Wissen unter Beweis stellen könnt. Los geht's bei der Nr. 1 und endet bei der Nr. 11 am Seniorenheim (Rundweg mit Pfeilen). Hier gibt es die Auflösung zum Rätsel und es wartet eine kleine Überraschung auf euch. Unsere Stationen sind vom 11. Dezember bis zum 27. Dezember geöffnet.

Bitte achtet alle auf die aktuellen Corona-Beschränkungen!

Wir freuen uns auf viele Große und Kleine Rätselfreunde.



Herzliche Einladung zur Kindermette!

Liebe Kinder, liebe Eltern,

wir laden Euch herzlich zur **Kindermette am 24. Dezember 2020 auf den Marktplatz nach Buttenheim** ein.

Die Kindermette beginnt um 16 Uhr und dauert ca. 30 Minuten - selbst bei schlechtem Wetter können wir so mit fester Kleidung alle zusammen Weihnachten feiern.

Bitte meldet Euch dazu bis spätestens 21. Dezember 2020 unter:

kinderkirchebuttenheim@gmail.com

mit Namen der Familie, Adresse und Telefonnummer an.

(Die Datenerhebung findet nur statt, um später ggf. Infektionsketten nachvollziehen zu können.)

Nun folgen Informationen für Euere Eltern:

Da der Platz begrenzt ist, werden die Plätze nach Datum der Anmeldung vergeben. Bitte beachten Sie, dass der Zugang zum Marktplatz nur über die Marktstraße möglich ist. Die Marktstraße ist für die Zeit der Kindermette für den Autoverkehr gesperrt; Parkplätze sind dort nur begrenzt vorhanden.

Um ausreichend Abstand zwischen den Familien zu gewährleisten, sind die Plätze mit Teelichtern gekennzeichnet. Bitte bringen Sie ein Feuerzeug mit. Natürlich wollen wir Weihnachtslieder singen, bitte tragen Sie dabei und während der gesamten Kindermette eine Mund-Nase-Bedeckung.

Nach der Kindermette kann der Marktplatz über die Kirchentreppe und über die Marktstraße verlassen werden.

Wer den Kindergottesdienst an Heiligabend auf dem Marktplatz nicht besuchen kann, hat die Möglichkeit über „youtube Unterer Aischgrund Kinderkirche“ ein Krippenspiel anzuschauen, das in Heiligenstadt aufgenommen wurde.

Wir freuen uns sehr auf die Kindermette am 24. Dezember 2020!



*Herzlichen Dank
für das im Jahr 2020 entgegen-
gebrachte Vertrauen.*

*Ich wünsche allen Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches
neues Jahr 2021.*

**FLIESEN
SCHUMANN**

Fliesen · Platten · Mosaik
Naturstein · Sanierungen
Handel & Verlegung



Schumann Alexander
Buchenstr. 5 · 96146 Altendorf · Tel.: 09545-3598979
Mobil: 0151-70036806 · Fax: 09545-3598979
FliesenSchumann@Hotmail.com

REDDY® KÜCHEN

**AUCH ZWISCHEN DEN
JAHREN SIND WIR FÜR SIE DA!**

Heiligabend geschlossen!

MO, 28.12.2020
9.30 bis 19.00 Uhr

DI, 29.12.2020
9.30 bis 19.00 Uhr

MI, 30.12.2020
9.30 bis 19.00 Uhr

DO, 31.12.2020
9.30 bis 14.00 Uhr



**WIR WÜNSCHEN IHNEN
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN**

**UND DANKEN KUNDEN, FREUNDEN
& GESCHÄFTSPARTNERN FÜR IHRE TREUE**



REDDY Küchen Hirschaid
Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid
Telefon: (09543) 44 32 60
E-Mail: hirschaid@reddy.de

hirschaid.reddy.de IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**

*Allen Kunden, Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.*

*Außerdem bedauern wir uns bei all unseren Kunden und Geschäftsfreunden
für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen
im vergangenen Geschäftsjahr 2020.*



HOLSCHUH
BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN
ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN

Achim Holschuh GmbH
Dickenau 1 · 96155 Stackendorf
Tel. 09545 50129 · holschuhachim@gmx.de

Kirchliche Nachrichten



Herzliche Einladung zur Waldweihnacht

Liebe Kinder, liebe Eltern,

wir laden Euch herzlich zur Kinderwaldweihnacht am
24.12.2020

auf dem Gelände des Waldkindergarten Gunzendorf ein.

Die Waldweihnacht beginnt um 16:00 Uhr.



Bitte meldet Euch dazu mit Familiennamen, Telefonnummer und Anzahl der Personen
unter kinderwaldweihnacht2020@gmx.de an.

Da der Platz begrenzt ist, werden die Plätze nach Datum der Anmeldung vergeben. Bitte
beachtet, dass der Zugang nur über den Senftenberg, Eingang Waldkindergarten,
möglich ist. Kommt bitte, wenn möglich zu Fuß, da Parkplätze nur begrenzt vorhanden
sind.

Und ganz wichtig: Bringt eine Taschenlampe mit!

Während der gesamten Waldweihnacht müssen wir alle einen Mund -Nasen- Schutz
tragen und zu anderen Familien Abstand halten.



Wir freuen uns auf Euch

Das Vorbereitungsteam Kinderwaldweihnacht

MONTAGESERVICE
RUND UMS HAUS

Johannes Bittel

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster
Dachfenster ♦ Trockenbau
♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98
Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail bittel.johannes@gmx.de

Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4 *Termine
nach Vereinbarung!*
96114 Hirschaid

Modschiedler
Dienstleistungen



**Heinrich
Modschiedler**

Eggolzheimer Berg 1
96155 Buttenheim

Tel.: 09545 / 95 13 20
Fax: 09545 / 95 13 22

Mobil: 0173 / 8 69 59 73 · modschiedler-service@freenet.de

**WIR WÜNSCHEN UNSEREN PERSONAL,
GÄSTEN, FREUNDE & BEKANNTEN
EIN GESEGNEDES WEIHNACHTSFEST UND
EIN GESUNDES NEUES JAHR**

Gasthaus Egloffsteiner Hof 

Altendorf Tel. 09545-313

ESSEN ZUM ABHOLEN - BITTE RECHTZEITIG VORBESTELLEN!

Öffnungszeiten Weihnachtsfeiertage:

1. Feiertag 25.12.: 11.00-14.00 Uhr

2. Feiertag 26.12.: 11.00-14.00 Uhr

3. Feiertag 27.12.: 11.00-14.00 Uhr + 17.00-20.00 Uhr

Silvester 31.12.: 17.00-20.30 Uhr

BRAUCHEN SIE NOCH EIN WEIHNACHTSGESCHENK

GUTSCHEINE

**WIR MÖCHTEN UNS RECHT HERZLICH
BEDANKEN FÜR DIE TREUE, DIE SIE UNS
IN DER SCHWEREN ZEIT HALTEN**

VIELEN, VIELEN DANK

**Wir haben weiterhin geöffnet!
Weihnachts-Einkäufe sind erlaubt!**

 **Geschenk-Gutscheine, liebevoll verpackt** 

30 % Rabatt¹⁾
Sofortabzug an der Kasse
**auf Damen, Herren & Kinder Marken
Bekleidung & Schuhe
Taschen**

1) ausgen. rote Preise, Wäsche, Geschenkartikel, Modewaren, Bücher, Strümpfe, Lederwaren, Heimtextilien, Nebenartikel, Feinkost, Geschenkgutscheine.

20 % Rabatt²⁾
**Sofortabzug an der Kasse
auf Geschenkartikel**

2) ausgenommen rote Preise, Modewaren, Bücher, Strümpfe, Wäsche, Lederwaren, Feinkost, Heimtextilien, Nebenartikel, Geschenkgutscheine.



Vom 18.12. bis 23.12.
durchgehend geöffnet!
Mo-Fr. 9-17 Uhr & Sa. 9-13 Uhr
Heiligabend von 9-13 Uhr

Bamberger Str. 8 | 96114 Hirschaid | Tel. 09543 253
Mo-Do 9-12 & 14-17 Uhr • Fr 9-17 Uhr • Sa 9-13 Uhr

KFZ-MEISTERBETRIEB



Am Stauch 12 • 96155 Buttenheim
Telefon 09545 950590 • Fax 09545 951061
info@kfz-stillerich.de • www.kfz-stillerich.de

*All unseren Kunden sagen wir Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen
im vergangenen Geschäftsjahr 2020.*



**Wir wünschen
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein
gesundes
neues Jahr.**

SCHLAGZEUGSTUDIO HIRSCHAID

Matthias Eichhorn

Schlagzeugunterricht

für alle, die Spaß am Trommeln haben

- Individuelle Unterrichtskonzepte für Kinder (ab 6 Jahren), Jugendliche und natürlich auch für Erwachsene, denn es ist nie zu spät, den richtigen Groove zu finden.
- Drum-Set Unterricht zu allen Musikstilen (Rock/Pop, Metal, Funk, Hip-Hop, Jazz, Latin, Tanz- und Blasmusik u.v.m.)
- Spielen zu den eigens von mir arrangierten Lieblingsongs
- Auf Wunsch Prüfungsvorbereitung am Drum-Set und den klassischen Schlaginstrumenten
- Gemeinsames Musizieren in verschiedensten Schlagzeugensembles

Für Schlagzeugbegeisterte ist jederzeit eine kostenlose Probestunde möglich!

Kontakt: 0172 85 60 333
www.schlagzeugstudio-hirschaid.de

Sternsingeraktion 2021

Auch in Coronazeiten planen die Sternsinger vor die Häuser der Menschen zu kommen. Am **5. und 6. Januar 2021** sind in unseren Orten wieder die jungen Königinnen und Könige unterwegs. Diesmal unter Beachtung eines sorgfältigen Hygienekonzeptes mit Mund- und Nasenbedeckung sowie einer „Sternenlänge“ Abstand. Niemand soll einer Gefahr ausgesetzt werden. Deshalb findet die Aktion mit Anmeldung statt.



Wenn Sie besucht werden möchten, füllen Sie bitte den untenstehenden Abschnitt aus und legen Sie ihn bis zum **27. Dezember 2020** in die dafür vorgesehene Box in der Kirche. Die Kirche ist auch tagsüber außerhalb der Gottesdienste geöffnet. Aus organisatorischen Gründen können Terminwünsche leider nicht berücksichtigt werden. An welchem Tag die Sternsinger in welchen Gebieten unterwegs sind, können Sie ab dem 31. Dezember an der Pinnwand in der Kirche sehen.

„Segen bringen – Segen sein. Kindern Halt geben – in der Ukraine und weltweit“

heißt das Motto der 63. Aktion Dreikönigssingen. Gerade in unruhigen Zeiten kann der Besuch der Sternsinger ein Zeichen der Hoffnung und des Zusammenhalts sein.

Wenn Sie keinen Hausbesuch wünschen, können Sie sich ein kleines Päckchen mit Weihrauchkörnern, Kohle und Kreide sowie einem Aufkleber mit dem Segensspruch 20*C+M+B*21 (Christus mansionem benedicat - Christus möge dieses Haus segnen im Jahr 2021) in der Kirche abholen.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie die Aktion mit einer Spende für das Kindermissionswerk unterstützen und auf das Konto der Kirchenstiftung Buttenheim IBAN DE 24 7705 0000 0810 8524 18 mit dem Stichwort „Sternsinger“ den Betrag einzahlen, den sie sonst den Sternsingern mitgegeben hätten.

Besonders dankbar wären wir, wenn trotz der aktuellen Situation möglichst viele Kinder als Sternsinger dabei sind. Eine gesonderte Einladung wird an alle Ministrantinnen und Ministranten sowie über die Grundschule verteilt. Wenn Ihr Kind keine Einladung erhalten hat oder Sie Fragen haben, melden Sie sich gerne bei Nadja Kupfahl (sternsinger.buttenheim@gmx.de).

-----bitte hier abtrennen und bis zum 27. Dezember 2020 in der Kirche abgeben -----

Ich/Wir möchten von den Sternsingern besucht werden.

Name:.....

Straße, Hausnummer:.....

Ort:..... Telefonnummer:.....

Unterschrift:.....

Kirchliche Nachrichten

Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim
 Filialkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf
 Filialkirche Hl. Anna in Dreuschendorf
 Filialkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Samstag, 12. Dezember

Kollekte: Orgel

18.00 **ALTENDORF:**

Vorabendmesse

+ Georg Neudecker und Tochter Annette
 + Barbara Loskarn
 + Johanna und Karl Stangl

Sonntag, 13. Dezember

3. Adventssonntag

Kollekte: Orgel

BUTTENHEIM:

EWIGE ANBETUNG

10.00 **Eucharistiefeier mit Aussetzung des Allerheiligsten**

+ Carmen Schweidler (bestellt Phönix)
 + Klara und Rudolf Stingl
 + Hans Kalb (Lichtenhof)

Während der Betstunden Kerzenverkauf am Hauptportal. Sie sind für den Bedarf in der Pfarrkirche während des Jahres bestimmt. Herzliches Vergelt's Gott!

Feierliche Betstunden:

11.00 - 12.00 Dreuschendorf
 12.00 - 13.00 stille Betstunde
 13.00 - 14.00 Ketschendorf
 14.00 - 15.00 KDFB
 15.00 - 16.00 Kinder und Ministranten
 16.00 - 17.00 Pfarrei, Gemeinde
 17.00 **Pfarrgottesdienst, Einsetzungsamt**
 + Hans und Kunigunda Modschiedler, Johann und Barbara Krümmer, Josef und Barbara Werner und Kunigunda Taschner
 + Schwester Mater Justa Modschiedler
 + Fritz Hattel zum Jahrtag und Angehörige
 (Die traditionelle Prozession in der Ortschaft entfällt.)

Donnerstag, 17. Dezember

16.00 Treffen Besuchsdienst im Ottoheim

Samstag, 19. Dezember

18.00 **ALTENDORF:**

Vorabendmesse

+ Erich Kohlmann zum Jahrtag und + Rita Schlund
 + Barbara Rattler

Sonntag, 20. Dezember

4. Adventssonntag

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

+ Johann und Margareta Kraus und Josef und Veronika Feierle
 + Hans und Pauline Werthmann
 + Edgar Dümig und + Eltern Dümig und Frank
 + Dora Wagner zum Jahrtag
 + Lebende und + Schlund und Saffer

Donnerstag, 24. Dezember

Heiligabend

16.00 **ALTENDORF:**

Weihnachten für Kinder

16.00 **BUTTENHEIM:**

Weihnachten für Kinder

18.00 **ALTENDORF:**

Christmette

Lebende u. + der Familien Wolf, Sendelbeck und Angehörige

20.00 **ALTENDORF:**

Christmette

+ Diller und Wewetzer
 + Barbara Schick

20.00 **BUTTENHEIM:**

Christmette

für Lebende und + der Pfarrgemeinde

22.00 **BUTTENHEIM:**

Christmette

für Lebende und + der Pfarrgemeinde

Freitag, 25. Dezember

Weihnachten

Hochfest der Geburt des Herrn

Kollekte: Adveniat

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde



www.schunder-bestattungen.de

96129 Strullendorf
 Forchheimer Str. 45 • Tel. 095 43 - 44 15 490



SCHUNDER
 BESTATTUNGEN

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 26. Dezember

Hl. Stephanus
2. Weihnachtstag
Kollekte: Adveniat

8.30 **ALTENDORF:**

Eucharistiefeier
+ Hermann Sauer und Eltern
+ Eltern Erna und Konrad Bauer und Baptist Kohlmann
Lebende u. + der Familien Friedrich, Wagner und Eldau
+ Fleischmann, Derfuß und Christa

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
Lebende und + Einwich und Angehörige
+ Helga Karmann
+ Sawinsky, Günther und Tante
+ Fritz Büttel

Sonntag, 27. Dezember

9.00 **ALTENDORF:**

Wort-Gottes-Feier mit Kindersegnung

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde mit Kindersegnung
+ Gretl Kalb und Eltern
+ Eltern Schubert, Erika Schubert und Schwester Berlindis
+ der Familie Körber
+ Dr. Richard Frank

Donnerstag, 31. Dezember

Hl. Silvester

17.00 **ALTENDORF:**

Jahresschlussandacht

18.00 **BUTTENHEIM:**

Jahresschlussgottesdienst, Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
+ Maria und Alois Dorsch
+ Gottfried Büttel
+ Elisabeth und Philipp Geiger
+ Irmgard und Josef Weinkam und Angehörige

Freitag, 1. Januar

Hochfest der Gottesmutter Maria, Neujahr

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
+ Georg Holschuh zum Jahrtag

18.00 **ALTENDORF:**

Eucharistiefeier
+ Maria u. Georg Welsch

Samstag, 2. Januar

18.00 **ALTENDORF:**

Vorabendmesse
Lebende und + der Familien Ritter, Schirner und Brandt

Sonntag, 3. Januar

2. Sonntag nach Weihnachten

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
+ Eltern Schubert (Friesen),

+ Schwester Berlinids Arneth,
+ Gottfried Büttel und + Erika Schubert
+ Werner Helldorfer
+ Richard Schaller und Eltern

Mittwoch, 6. Januar

Erscheinung des Herrn

10.00 **ALTENDORF:**

Eucharistiefeier
+ Ochs, Höhle und Rolf Homann
+ Emma Giehl

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
+ Karmann und Sponsel

Samstag, 9. Januar

18.00 **ALTENDORF:**

Vorabendmesse
+ Hedwig und Hermann Löwe

Sonntag, 10. Januar

Taufe des Herrn

10.00 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
Lebende und + Gunselmann und Eisentraut
Lebende und + Einwich
+ Schier, Werthmann und Bayer
+ Lebende und + Schlund und Saffer

14.00 **BUTTENHEIM: Taufmöglichkeit**

Dienstag, 12. Januar

16.30 **BUTTENHEIM:**

Eucharistiefeier im Seniorenzentrum
(unter Vorbehalt des Infektionsgeschehens)

Samstag, 16. Januar

18.00 **ALTENDORF:**

Vorabendmesse
+ Maria und Fritz Appel und + Dora Eckert
+ Georg Neudecker und Tochter Annette
+ Dankamt nach Meinung



BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
Marianne Schmuck

www.bestattungen-schmuck.de

VON HERZEN WÜNSCHEN
WIR IHNEN EINE BESINNLICHE
WEIHNACHTSZEIT UND EINEN
VERTRAUVENSVOLLEN START
IN DAS NEUE JAHR.

Sandra Schmuck
mit ihrem Team

HIRSCHAID ☎ 09543 851705
EGGOLSHEIM ☎ 09545 4423723

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 17. Januar

2. Sonntag im Jahreskreis

10.00 BUTTENHEIM:

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

Samstag, 23. Januar

18.00 ALTENDORF:

Vorabendmesse

+ Andreas Saal

+ Barbara Schick zum Jahrtag

Sonntag, 24. Januar

3. Sonntag im Jahreskreis

10.00 BUTTENHEIM:

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

+ Andreas, Barbara und Dora Wagner

Samstag, 30. Januar

18.00 ALTENDORF:

Vorabendmesse mit Kerzenweihe und

Erteilung des Blasiussegens

+ Barbara Rattler und Maria Körber

Lebende und + der Familien Friedrich und Wagner

Sonntag, 31. Januar

4. Sonntag im Jahreskreis

10.00 BUTTENHEIM:

Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde,
Kerzenweihe und Erteilung des Blasiussegens

+ Baptist Brand zum Jahrtag

+ Christina Karmann

Kuratie Gunzendorf

Samstag, 12. Dezember

14.00 Aussetzung und Beststunde (Gunzendorf)

15.00 Betstunde (Stackendorf) (Gunzendorf)

16.00 Betstunde (Frankendorf) (Gunzendorf)

17.00 Betstunde (Tiefenhöchstadt) (Gunzendorf)

17.00 Beichtgelegenheit (Gunzendorf)

18.00 Einsetzungsamt und Schlußsegen
(keine Prozession!) (Gunzendorf)

Samstag, 19. Dezember

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Donnerstag, 24. Dezember

16.00 Waldkinderweihnacht (Gunzendorf)

(Treffpunkt: Waldkindergarten)

18.00 Christmette (Gunzendorf)

22.00 Christmette (Gunzendorf)

Freitag, 25. Dezember

10.00 Wortgottesdienst (Gunzendorf)

Samstag, 26. Dezember

10.00 Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

Sonntag, 27. Dezember

10.00 Eucharistiefeier (Gunzendorf)

Donnerstag, 31. Dezember

17.00 Eucharistiefeier zum Jahresschluß (Gunzendorf)

Freitag, 1. Januar

10.00 Wortgottesdienst (Gunzendorf)

Samstag, 2. Januar

18.00 Vorabendmesse/Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

Sonntag, 3. Januar

13.30 Rosenkranz um Priesterberufe (Gunzendorf)

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

CARO Druck & Verlag GmbH

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com

Voller Vorfreude auf den 17. Dezember 2020

Denn dann...

*Kaum zu glauben aber wahr
Wird unser Papa stolze 80 Jahr
Benno wird er auch genannt
Vielen von euch seit langem bekannt.*

*Lieber Papa, hör uns gut zu:
Keiner ist so cool, wie du!
Danke, dass wir Späße machen
Danke, dass wir sehr viel lachen
Danke, dass wir uns so gut verstehen
Papa, das ist wirklich schön!
Doch das Allerbeste ist...
Dass grad DU unser Papa bist!*

80

*Dein Roland mit Christine,
Deine Beate mit Frank,
Deine Kathrin mit Hermann,
Dein Enkel Vincent mit Sina
und Dein Enkel Jonas*



Kirchliche Nachrichten

Mittwoch, 6. Januar

10.00 Eucharistiefeyer und Dreikönigssegnungen
(Gunzendorf)

Samstag, 9. Januar

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Samstag, 16. Januar

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Informationen und Veranstaltungen ...

Kontakt zum Pfarramt

Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

Taufeiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen hoher Infektionen kann eine zeitliche Verschiebung in das Frühjahr sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der aktuellen Gottesdienstordnung.

Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B.

Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Tel. 09545 8469). Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

Gottesdienst im Fernsehen

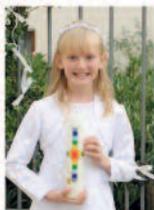
Der Satellitensender KTV überträgt täglich um 19 Uhr live eine Heilige Messe aus seiner Studiokapelle in Gossau. Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Lage ist, an öffentlichen Gottesdiensten teilzunehmen, bzw. gerade angesichts der aktuellen Lage sei auf dieses Angebot hingewiesen.

Gottesdienste in der Winterzeit

Nach Umstellung auf die Winterzeit am Sonntag, den 25. Oktober 2020, um 3 Uhr würden alle Gottesdienste an Werktagen wieder um 18.30 Uhr in den Gotteshäusern gefeiert.

Wiederaufnahme einer eingeschränkten Gottesdienstordnung auf Grundlage des Schutzkonzeptes der bayerischen (Erz-)Diözesen

Nach intensiven Beratungen des Pastoralen Personals und in Rücksprache mit den Verantwortlichen vor Ort wurden die Gottesdienste zum Hohen Pfingstfest unter vorgegebenen Einschränkungen wieder aufgenommen. Bitte informieren Sie sich über das aktuell gültige Schutzkonzept und beachten Sie das flankierende Anmeldeverfahren. Aufgrund der außergewöhnlichen



Lisa Gebhardt (Gu)



Pauline Saffer (Sta)



Liana Schober (Sta)



Katja Hirsch (Kä)



Sina-Maria Hofmann (Tie)



Andreas Ohlmann (Tie)



Devin Schubert (Tie)



Titus Fein (Tie)

Für die vielen Glück- und Segenswünsche anlässlich unserer

1. Heiligen Kommunion

möchten wir uns - auch im Namen unserer Eltern - ganz herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kaiser, Herrn Zenk, der Gunzendorfer Bibelentdeckerband und unseren Gruppenleiterinnen Silke und Nicole für die gute Vorbereitung und die festliche Gestaltung unserer Erstkommunion sowie allen, die diesen Tag zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.

Gunzendorf, den 25. Oktober 2020

Kirchliche Nachrichten

Lage und des Schutzkonzeptes sind Gottesdienste bis auf weiteres nur in den großen Kirchen an den Sonn- und Feiertagen eingeschränkt möglich.

Anmeldeverfahren zu den Gottesdiensten auf freiwilliger Basis

Zukünftig kann die Anmeldung zum Gottesdienst im Zeitraum von einer Kalenderwoche in der Regel auf freiwilliger Basis umgestellt werden. Das Anmeldeverfahren verschafft aber Gewißheit über einen Sitzplatz und wird bei bestimmten Kirchenfesten empfohlen.

Betreffend die Kuratie Gunzendorf nimmt Gottesdienst-Anmeldungen entgegen: Herr Mesner Bayer, Telefon 09545 8469.

Tag der ewigen Anbetung in der Kuratie (12.12., 14.00/18.00, GD)

Die Struktur des Tages der ewigen Anbetung lehnt sich an die Vorjahre an. Aufgrund der Corona-Pandemie wird die Lichterprozession nach dem Einsetzungsamt aber entfallen.

Bestellung von Messintentionen in Gunzendorf (19.12., 18:45, GD)

Angebote an Heiligabend und den Weihnachtsfeiertagen in der Kuratie (24.12., 16.00/18.00/20.00, GD)

An Heiligabend können Sie aus mehreren Möglichkeiten wählen. Junge Familien sind um 16 Uhr zu einem Gottesdienst der etwas anderen Art in den Waldkindergarten eingeladen. Für Erwachsene und Senioren werden um 18 und 22 Uhr zwei Christmetten angeboten. An allen folgenden Tagen finden ebenfalls Gottesdienste statt.

Dreikönigssegnungen in Gunzendorf (06.01., 10:00, GD)

Sternsingeraktion in der Kuratie (06.01., GD)

Die genauen Modalitäten der Sternsingeraktion waren bei Redaktionsschluß noch unklar. Weitere Informationen anhand des Weihnachtspfarrbriefes und aktueller Vermeldungen.

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-)Kirchen auf.

Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

„Bereitet dem Herrn den Weg; denn siehe, der Herr kommt gewaltig.“
Jesaja 40,3.10

Sonntag, 13. Dezember

3. Advent (Pfr. Mattke)
- 9.00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
St. Johanniskirche Hirschaid
- 10.30 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Verabschiedung
Frau Wahner und Einführung Frau Hintsche
St. Laurentiuskirche Strullendorf
Kollekte: Osteuropa

Mittwoch, 16. Dezember

- 18.30 Adventsandacht
(vor der St. Johanniskirche Hirschaid – bei Regen in der Kirche)

„Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich: Freuet euch! Der Herr ist nahe!“
Philipper 4,4-5

Sonntag, 20. Dezember

4. Advent (Pfr. Mattke)
- 9.00 Gottesdienst
Matthäuskirche Buttenheim
- 10.30 Gottesdienst
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: für unsere eigene Gemeinde

„Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.“
Johannes 1,14

Donnerstag, 24. Dezember

- Heiliger Abend
- 15.00 Familiengottesdienst (Prädikant Süß)
hinter dem Hirschaider Rathaus
- 16.30 Christvesper (Pfr. Mattke)
vor der Matthäuskirche Buttenheim
- 16.30 Christvesper (Prädikant Süß)
vor der St. Laurentiuskirche Strullendorf
- 18.00 Christvesper (Pfr. Mattke)
hinter dem Hirschaider Rathaus
Kollekte: für unsere eigene Gemeinde

Freitag, 25. Dezember

- Christfest I (Religionspädagogin Beyer)
- 9.00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: Evang. Schulen in Bayern

Sonntag, 27. Dezember

1. Sonntag nach dem Christfest (Pfr. i. R. Pfaff)
- 9:00 Gottesdienst
Matthäuskirche Buttenheim
- 10.30 Gottesdienst
St. Laurentiuskirche Strullendorf
Kollekte: für unsere eigene Gemeinde

„Barmherzig und gnädig ist der Herr, geduldig und von großer Güte.“
Psalm 103,8

Donnerstag, 31. Dezember

- Altjahresabend (Pfr. Mattke, Prädikant Hintsche)
- 16.30 Gottesdienst mit Beichte und Hl. Abendmahl
Matthäuskirche Buttenheim
- 18.00 Gottesdienst mit Beichte und Hl. Abendmahl
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: Brot für die Welt

„Alles, was ihr tut mit Worten oder mit Werken, das tut alles im Namen des Herrn Jesus und dankt Gott, dem Vater, durch ihn.“
Kolosser 3,17

Kirchliche Nachrichten

Freitag, 1. Januar

Neujahrstag
17.00 ökumenischer Gottesdienst
St. Vitus Hirschaid

„Wir sahen seine Herrlichkeit, eine Herrlichkeit als des eingeborenen Sohnes vom Vater, voller Gnade und Wahrheit.“

Johannes 1,14

Sonntag, 3. Januar

2. Sonntag nach dem Christfest (Pfr. Mattke)
9.00 Gottesdienst
St. Johanniskirche Hirschaid
10.30 Gottesdienst
St. Laurentiuskirche Strullendorf
Kollekte: Sammlung 100: Weltmission

Mittwoch, 6. Januar

Epiphania (Pfr. i. R. Pfaff)
9.00 Gottesdienst
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: Weltmission

Sonntag, 10. Januar

1. Sonntag nach Epiphania (Prädikant Hintsche)
9.00 Gottesdienst
Matthäuskirche Buttenheim
10.30 Gottesdienst
St. Johanniskirche Hirschaid
Kollekte: Ökum. Telefonseelsorge

Advent zum Mitnehmen

Liebe Gemeindemitglieder, in dieser Zeit trauen sich viele unserer Gemeindeglieder nicht, einen Gottesdienst in unseren Kirchen zu besuchen. Dafür habe ich vollstes Verständnis. Wir merken dies auch an der geringen Besucherzahl: über die Hälfte der möglichen Sitzplätze bleiben jeden Sonntag frei. Dies garantiert allen Besuchern die größtmögliche Sicherheit für sich selbst und für die anderen Besucher. Auch findet derzeit kein Gemeindegesang oder liturgisches Singen in unseren Gottesdiensten statt.

Im Blick auf die anstehende Advents- und Weihnachtszeit wollen wir Ihnen allen ermöglichen, dass Sie diese besondere Kirchenjahreszeit dennoch feierlich begehen können. Deswegen werden wir für jeden Adventssonntag Faltblätter mit Andachten für zu Hause auslegen, mit Liedern, Gebeten, biblischen Texten und einer kurzen Andacht.

Für unsere Jüngsten gibt es die Aktion: „Advent in der Tüte“. In Papiertüten warten Überraschungen auf die Kinder in unserer Kirchengemeinde: Bastelbögen zum Ausmalen und Ausschneiden für eine Krippe; Andachtsvorschläge für ganz kleine und für große Kinder, ein Engel verkündet die große Weihnachtsfreude und natürlich auch was zum Naschen.

Dazu werden wir unsere Kirchen wieder an den Wochenenden öffnen: Samstag und Sonntag wird geöffnet sein: die St. Johanniskirche in Hirschaid in der Regnitzau, die Matthäuskirche in Buttenheim und der Haupteingang (Windfang) in der St. Laurentiuskirche in Strullendorf. Dort finden Sie auf einem kleinen Tisch

dann die Adventsandachten und die Adventstüten zum Mitnehmen. Für jeden Adventssonntag gibt es ein eigenes neues Faltblatt mit einer dazugehörigen Andacht. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage (hirschaid-evangelisch.de).

Ab dem 3. Advent wollen wir dann auch ein Andachtsheft auslegen für eine Feier am Heiligen Abend zu Hause. Dazu dürfen Sie sich auch eine kleine Weihnachtskerze mit nach Hause nehmen. Wir freuen uns, wenn trotz Corona-Einschränkungen, bewusst einige Familien diese Gottesdienste mitfeiern würden. Auch hier wartet auf jedes Kind eine Adventsüberraschung.

Die Adventsandachten werden wir in diesem Jahr versuchen, bei trockenem Wetter im Freien zu feiern: Am Mittwochabend (16. Dezember 2020) laden wir ein zu unserer Adventsandacht mit Kerzen- und Feuerschein vor der St. Johanniskirche um 18.30 Uhr. Vertraute Texte, Lieder und neue Adventsgeschichten wollen uns einstimmen auf diese Adventszeit. Bei Regen findet die Andacht in der Kirche statt.

Auch zum Jahreswechsel bieten wir Ihnen wieder Flyer mit einer Hausandacht an. Gerade wenn wir von einem Jahr zu einem neuen Jahr wechseln, ist dies mit vielen Gefühlen verbunden: Erinnerungen an Vergangenes können belasten oder einen dankbar machen; Neues kann in einem Hoffnung wecken oder auch Ängste auslösen vor dem Unbekannten, was da auf uns zukommt.

Mit dieser Hausandacht wollen wir Ihnen die Möglichkeit geben, das alte Jahr gut abzuschließen und getrost in das neue Jahr 2021 zu gehen, unter Gottes Schutz und Segen.

Der letzte große Feiertag der Weihnachtszeit ist das Fest der Heiligen Drei Könige, kirchlich Epiphania genannt. Dieses Wort kommt aus dem Griechischen und meint die Erscheinung Gottes vor der Welt. Mit der Möglichkeit, an diesem Feiertag zu Hause eine kleine Andacht zu feiern, schließt sich der adventliche und weihnachtliche Gottesdienststreifen ab. Zu diesem Feiertag liegt dann auch ein Flyer in den Kirchen aus.

Die Flyer mit den Andachten finden Sie auch auf unserer Homepage (hirschaid-evangelisch.de).

Nun beginnt wieder der Alltag, wie dieser dann auch immer ausschauen mag. Wir Christen gehen in diesen Alltag hinein im Vertrauen auf Gottes Geleit und Zuwendung.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, Ihren Lieben in der Nähe und in der Ferne einen guten Start in das neue Jahr hinein und dass Gott Sie alle behüten und beschützen möge,
Ihr Pfarrer Eckhard H. Mattke

Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): Pfarrerin Mirjam Elsel
Hauptstr. 60, 96155 Buttenheim, Tel. 09545 3598599
Sprechzeit: dienstags 11 bis 13 Uhr oder nach Vereinbarung

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 9.00 - 11.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Jutta Wahner, Tel. 09543 6388

www.hirschaid-evangelisch.de



DIE AKTION ! für Kinder - Weihnachten



„Regnitztaler Weihnachtsmann“

wir engagieren uns für Kinder, die in soziale Not geraten sind, deren Eltern ein schwaches Einkommen haben, oder von schweren Schicksalsschlägen getroffen wurden.



Sozialorganisationen in und um Hirschaid haben Kinder ausgewählt, für die es ohne diese Aktion wohl keine Weihnachtsgeschenke geben würde!

An den aufgestellten Bäumen hängen kleine Engelchen, auf denen anonymisiert die Wünsche der Kinder stehen.

Jeder kann sich ein Engelchen auswählen und den Wunsch des Kindes erfüllen.

Das Engelchen wird dann an dem Geschenk befestigt und wieder zurück unter den Baum gelegt.

Dort werden die Geschenke von freiwilligen Helfern abgeholt und am

23. Dezember vom „Regnitztaler Weihnachtsmann“

persönlich übergeben.

Wir möchten uns für Eure Hilfe und Unterstützung, den Kindern ein schönes Weihnachtsfest zu ermöglichen, schon jetzt ganz herzlich bedanken!

Tel. 0174-4840911, Fax. 09543-2113177; regnitztaler.weihnachtsmann@gmx.de

Es können nur Anmeldungen bis 13.12. berücksichtigt werden.



Schirmherrschaft(en):

- 2. BGM in Elke Eberl, Hirschaid
- 1. BGM Wolfgang Desel, Strullendorf,
- 1. BGM Karl-Heinz Wagner, Altendorf.



*Als ich ein Kind noch gewesen, das ist schon lange her,
da war Weihnacht ein Erlebnis, ein Märchen und noch vieles mehr.
Es gab nur kleine Geschenke, denn wir waren ja nicht reich,
doch diese bescheidenen Gaben kamen dem Paradiese gleich.*

*Da gab es Äpfel und Nüsse, mitunter auch ein Paar Schuh,
und wenn es die Kasse erlaubte, ein kleines Püppchen dazu.
Wie war doch das Kinderherz selig, ob all der herrlichen Pracht,
und es war ein herrliches Raunen um die Stille - Heilige Nacht.*

*Dann wurde ich älter und größer und wünschte mir das und dies,
ich hörte auf an das Christkind zu glauben und verlor dabei das Paradies.
Und dann kam der Krieg mit all seinen Leiden, mit Hunger und mit Not,
da wurde ich wieder bescheiden und war dankbar für ein Stückchen Brot.*

*Wir alle wurden da kleiner und nur ein Wunsch hatte da Macht:
Wir wollten vereint sein mit unseren Lieben in der „Stillen Heiligen Nacht“.
Doch der Wunsch erfüllte sich selten, denn die lagen draußen und hielten die Wacht,
und wir waren einsam und weinten in der „Stillen Heiligen Nacht“.
Und als dann der Krieg war zu Ende, wuchs eine neue Jugend heran,
und die hatten auch ihre Wünsche an den lieben Weihnachtsmann.
Nur waren die nicht klein und bescheiden, denn der Wohlstand kam in das Land,
die Wünsche wurden größer und größer, und das Schenken nahm überhand.*

*Nun wird gewünscht und gegeben, und keiner fragt nach dem Wert,
vergessen sind Krieg und Armut und die Stunden am einsamen Herd.
Aus dem schönsten der christlichen Feste hat der Mensch einen Jahrmarkt gemacht.
Er wünscht sich vom Besten das Beste und vergisst dabei den Sinn der „Heiligen Nacht“.*

*Das nebenstehende,
vielleicht auch
Sie nachdenklich
stimmende Gedicht
stammt aus dem
Nachlass der
Mutter des Herrn
Stieber, eines
Kunden unserer
Druckerei,
wofür wir uns sehr
herzlich bedanken.*

*Ihre CARO Druck,
Markus Metzner*

Die Heilige Nacht im Wandel der Zeit

Gesundheitsdienst

APOTHEKEN DIENST

Freitag, 11. Dezember

Hubertus-Apotheke, Bamberg
Schloss-Apotheke, Lisberg
West-Apotheke, Forchheim

Samstag, 12. Dezember

Laurenzi-Apotheke, Bamberg
St. Bartholomäus-Apotheke,
Oberhaid
Apotheke am Hornschuch-Park,
Forchheim

Sonntag, 13. Dezember

Apotheke an der Sinfonie, Bamberg
Franken-Apotheke, Hirschaid
Apotheke im Globus, Forchheim
Don Bosco Apotheke,
Eggolsheim/Neuses

Montag, 14. Dezember

Wallenstein-Apotheke,
Memmelsdorf
Wunderburg-Apotheke, Bamberg
Apotheke am Klinikum, Forchheim

Dienstag, 15. Dezember

Apotheke am Rathaus, Burgebrach
Martin-Apotheke, Bamberg
Don-Bosco-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 16. Dezember

Brücken-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Burgebrach
Easy-Apotheke, Forchheim

Donnerstag, 17. Dezember

Burg-Apotheke, Scheßlitz
Hof-Apotheke, Bamberg
Kloster-Apotheke, Forchheim

Freitag, 18. Dezember

Marien-Apotheke, Bamberg
Sonnen-Apotheke, Zapfendorf
Linden-Apotheke, Buttenheim
Marien-Apotheke, Forchheim

Samstag, 19. Dezember

Ellertal-Apotheke, Litzendorf
Herzog-Max-Apotheke, Bamberg
Apotheke am Hornschuch-Park,
Forchheim

Sonntag, 20. Dezember

Aurachtal-Apotheke, Stegaurach
St. Georg-Apotheke, Bamberg
Regnitz-Apotheke im E-Center,
Forchheim

Montag, 21. Dezember

Apotheke am Kranen, Bamberg
Wiesen Apotheke, Rattelsdorf
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 22. Dezember

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg
Wallenstein-Apotheke
Memmelsdorf-Drosendorf

Martin-Apotheke, Eggolsheim
Stadt-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 23. Dezember

St. Johannes-Apotheke, Frensdorf
Stern-Apotheke, Bamberg
West-Apotheke, Forchheim

Donnerstag, 24. Dezember

Gartenstadt-Apotheke, Bamberg
St. Kilian-Apotheke, Hallstadt
Apotheke am Hornschuch-Park,
Forchheim

Freitag, 25. Dezember

Luitpold-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Scheßlitz
Apotheke im Globus, Forchheim
Don Bosco Apotheke,
Eggolsheim/Neuses

Samstag, 26. Dezember

Luisen-Apotheke, Bamberg
St. Nikolaus-Apotheke,
Breitengüßbach
Apotheke am Klinikum, Forchheim

Sonntag, 27. Dezember

Neue Apotheke, Stegaurach
Rosen-Apotheke, Breitengüßbach
Don-Bosco-Apotheke, Forchheim

Montag, 28. Dezember

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg
Vitale Apotheke e.K. im Real,
Bamberg-Hafen
Easy-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 29. Dezember

Medicon-Apotheke, Bamberg
St. Peter und Paul-Apotheke,
Kemmern
Kloster-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 30. Dezember

Apotheke am Rathaus, Hirschaid
Linden-Apotheke, Bamberg
Linden-Apotheke, Buttenheim
Marien-Apotheke, Forchheim

Donnerstag, 31. Dezember

Glocken-Apotheke, Strullendorf
Vita-Apotheke, Bamberg
St. Martins-Apotheke, Forchheim

Freitag, 1. Januar

Hainapotheke, Bamberg
Vitale Apotheke e.K. im Ertl,
Hallstadt
Regnitz-Apotheke im E-Center
Forchheim

Samstag, 2. Januar

Franken-Apotheke, Bamberg
Markt-Apotheke, Bischberg
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Sonntag, 3. Januar

Bären-Apotheke,
Hirschaid-Sassanfahrt
Franz-Ludwig-Apotheke, Bamberg
Stadt-Apotheke, Forchheim



Rettungsdienst
Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,
Wasserrettung, Feuerwehren

Notruf 112

**Diensthabende
Apotheken**
Servicenummer
0800 2282280

**Ärztlicher
Bereitschaftsdienst**
Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer
116 117
(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik
des Klinikums rechts der Isar –
Technische Universität München
Ismaninger Straße 22 · 81675 München
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467
Email: tox@lrz.tum.de
www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen

Montag, 4. Januar

Stadtapotheke, Baunach
Süd-West-Apotheke, Bamberg
Kronen-Apotheke, Ebermannstadt
Martin-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 5. Januar

Ahorn-Apotheke, Bamberg
Seehof-Apotheke, Memmelsdorf
West-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 6. Januar

Hubertus-Apotheke, Bamberg
Schloss-Apotheke, Lisberg
Apotheke im Hornschuch-Park,
Forchheim

Donnerstag, 7. Januar

Laurenzi-Apotheke, Bamberg
St. Bartholomäus-Apotheke,
Oberhaid
Apotheke im Globus, Forchheim

Freitag, 8. Januar

Apothek an der Sinfonie, Bamberg
 Franken-Apothek, Hirschaid
 Apothek Zum altem Ritter,
 Egloffstein
 Breitenbach-Apothek,
 Ebermannstadt
 Linden-Apothek, Buttenheim

Samstag, 9. Januar

Wallenstein-Apothek,
 Memmelsdorf-Drosendorf
 Wunderburg-Apothek, Bamberg
 Apothek am Klinikum, Forchheim

Sonntag, 10. Januar

Apothek am Rathaus, Burgebrach
 Martin-Apothek, Bamberg
 Don-Bosco-Apothek, Forchheim

Montag, 11. Januar

Brücken-Apothek, Bamberg
 Marien-Apothek, Burgebrach
 Easy-Apothek, Forchheim

Dienstag, 12. Januar

Burg-Apothek, Scheßlitz
 Hof-Apothek, Bamberg
 Marien-Apothek, Kirchehrenbach
 Markt-Apothek, Heiligenstadt

Mittwoch, 13. Januar

Marien-Apothek, Bamberg
 Sonnen-Apothek, Zapfendorf
 Kloster-Apothek, Forchheim

Donnerstag, 14. Januar

Ellertal-Apothek, Litzendorf
 Herzog-Max-Apothek
 Marien-Apothek, Forchheim

Freitag, 15. Januar

Aurachtal-Apothek, Stegaurach
 St. Georg Apothek, Bamberg
 St. Martins-Apothek, Forchheim

Samstag, 16. Januar

Apothek am Kranen, Bamberg
 Wiesen Apothek, Rattelsdorf
 Don-Bosco-Apothek,
 Eggolsheim/Neuses
 St. Georg-Apothek, Kunreuth
 Stadt-Apothek, Ebermannstadt

Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

Kinderärztlicher Notdienst in Bamberg und Umgebung

Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.

**Zahnärztlicher Notfalldienst****Behandlungszeitraum:**

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

Samstag/Sonntag, 12./13. Dezember

Dr. Dieter Hormuth
 Bamberg, Hainstr. 13
 Dr. Claus Hillmann
 Mistendorf, Frankenstr. 8
 Dr. Katja Ertel
 Gräfenberg, Bahnhofstr. 46
 Telefon 09192 1500

Samstag/Sonntag, 19./20. Dezember

Dr. Dorothea Huberth
 Bamberg, An der Spinnerei 32
 Dr. Anh Thu Hoang-Vosse
 Hallstadt, Am Sportplatz 26b
 Dr. Erich Firsching
 Neunkirchen a. Brand,
 Erlanger Str. 22
 Telefon 09134 995707

Donnerstag, 24. Dezember

Dr. (UMF Temeschburg)
 Monica-Sonia Grau
 Strullendorf, Beethovenstr. 5
 Dr. Heike Berger
 Forchheim, Untere Kellerstr. 1a
 Telefon 09191 2743

Freitag, 25. Dezember

Dr. med. dent. Matthias Hochmuth
 Strullendorf, Bamberger Str. 1
 Dr. med. dent. Freya Kirsten
 Bamberg, Schützenstr. 32
 Dr. Sabine Braun
 Forchheim, Apothekenstr. 8
 Telefon 09191 15746

Samstag, 26. Dezember

Horst Gumpert
 Scheßlitz, Am Brand 6
 Dr. Matthias Wagner
 Bamberg, Herzog-Max-Str. 9

Dr. med. dent. Jörg Distler
 Forchheim, Torstr. 2
 Telefon 09191 15252

Sonntag/Montag, 27./28. Dezember

Johannes Kober
 Bamberg, Cherbonhofstr. 1
 Ferdinand Hock
 Scheßlitz, Peulendorfer Str. 1
 Sabine Dörfler
 Forchheim, Wiesentstr. 61/62
 Telefon 09191 67679

Dienstag/Mittwoch, 29./30. Dezember

Dr. Günther Hart
 Ebrach, Mühlrangenweg 8
 Michael Grünbeck
 Bamberg, Luitpoldstr. 33
 Dr. Stephan Eger
 Forchheim, Hainbrunnenstr. 19a
 Telefon 09191 2802

Donnerstag, 31. Dezember

Karl-Heinz Just
 Pommersfelden,
 Pfarrer-Schonath-Str. 7
 Dr. Christian Lamprecht
 Bamberg, Eckbertstr. 35
 Dr. Katja Ertel
 Gräfenberg Bahnhofstr. 46
 Telefon 09192 1500

Freitag, 1. Januar

Dr. Michael Lechner
 Bamberg, Hainstr. 18
 Alla Kalb
 Heiligenstadt, Hauptstr. 15
 Dr. Erich Firsching
 Neunkirchen a. Brand,
 Erlanger Str. 22
 Telefon 09134 995707

Samstag/Sonntag, 2./3. Januar

Rainer Lissok
 Bamberg, Geyerswörthstr. 6
 Anastasia Knjazkow
 Stegaurach, Debringer Str. 22b
 Dr. Stephanie Gehrlicher-Halach
 Forchheim, Vogelstr. 22-24
 Telefon 09191 5543

Montag/Dienstag, 4./5. Januar

Robert Losgar
 Bamberg, Pödeldorfer Str. 146
 Dr. Gerd Kühlbrandt
 Hallstadt, Karlstr. 4
 Dr. Marina Graetz
 Weilersbach, Bamberger Str. 18
 Telefon 09191 797000

Mittwoch, 6. Januar

Dr. Patrick Hormuth
Bamberg, Hainstr. 13
Dr. Eva Münch
Hirschaid, Luitpoldstr. 7a
Dr. Dorit Große-Jüttermann
Heroldsbach, Im Kirschgarten 18
Telefon 09190 995199

Dr. Marina Graetz
Weilersbach, Bamberger Str. 18
Telefon 09191 797000

Samstag/Sonntag, 16./17. Dezember

Dr. Johannes Madlener
Bamberg, Hauptsmoorstr. 42
Nicole Love
Schlüsselfeld, Zum Wasserschloß 8
Dr. Erich Kist
Hausen, Heroldsbacher Str. 1
Telefon 09191 32660

Samstag/Sonntag, 9./10. Dezember

Dr. Alois Laube
Hirschaid, Germanenstr. 5
Dr. med. Jörg Huberth
Bamberg, Hainstr. 18

Tierärztlicher Notfalldienst

Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !

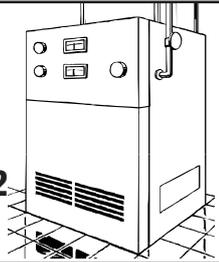
Martina Glabasnia-Bittel
Telefon 09545 202
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel
Telefon 09543 41104
Hirschaid, Amlingstadter Straße

Ölfeuerungs-Kundendienst

Wartung aller Brennerfabrikate
Störungsdienst auch Samstag/Sonntag
Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt Tel. (0 95 02) 84 52
oder Tel. (0 95 54) 5 05



Orthopädische Gemeinschaftspraxis
Dres. med. M. Bickel / J. Hellich / J. Beisiegel / N. Seidel

96114 Hirschaid · Luitpoldstraße 16a
Telefon 09543 / 8227-0 · Telefax 09543 / 8227-30

Wir machen Urlaub

vom 24. Dezember 2020 bis 6. Januar 2021.
Ab 7. Januar 2021 sind wir wieder für Sie da!



*Wir wünschen allen unseren Patienten
ein schönes Weihnachtsfest und
einen gesundes neues Jahr.*

Ich – 84 – sitze im Rollstuhl und brauche ab sofort
Unterstützung im Haushalt.

Wäsche, abspülen, saubermachen oder
auch mal ein essen machen.

Für 1 oder 2x die Woche nach Absprache.

Näheres gerne unter 09545 1582.



Roswitha Marg. Hoh
Heilpraktikerin

*Ich bedanke mich
bei meinen Patienten
für das entgegengebrachte
Vertrauen und
wünsche
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und
ein glückliches neues Jahr.*

Sprechzeiten:
Di. u. Do. 9 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung
Dickenau 7
Buttenheim-Stackendorf
Telefon (0 95 45) 50 95 41

Praxisurlaub vom 24. Dezember bis 8. Januar 2021



und ein gesundes neues Jahr 2021

wünschen wir all unseren

Kunden, Freunden und Bekannten.

Zimmerei

STARKLAUF
MEISTERBETRIEB

Innenausbau · Dacheindeckung

Andre Starklauf Tel. 0 95 45 / 95 02 61
Zur Steinmühle 4 Fax 0 95 45 / 95 11 75
96155 Buttenheim Mobil 0179 / 4 95 65 00

Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr

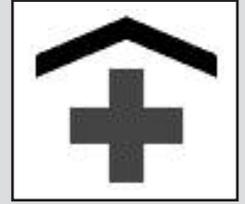
Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

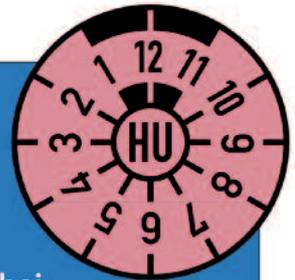
Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr



Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



Plakette fällig?



Jetzt neu auch bei

FIRMA SAFFER
Technik+Service
Frankendorf 20a
96155 Buttenheim
Tel.: 09545/441325



**Energieberatung / Gutachten /
Planung von Neubau & Sanierung**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim
Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

www.ecofranken.de

CHRISTBÄUME

Frisch geschlagen oder mit Ballen von der



Baumschule Pfistner

Geisfelder Straße 10, Roßdorf am Forst
Telefon 0 95 43 / 99 27
Handy 0173 / 3 88 92 37

Täglich Verkauf am Wohnhaus

PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage
Massage
Physiotherapie

Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/
Krankengymnastik
Teil-/Ganzkörpermassage
Lymphdrainage
Beckenbodentraining
Fango/Rotlicht/Heißluft
Elektrotherapie
Kiefergelenksbehandlung

Zusatzleistungen:

Aromaölmassage
Fußreflexzonenmassage
nach Hanne Marquardt
Kinesiotaping
Hot Stone Massage
Indische Kopfmassage
Craniosacrale Orthopädie
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf
Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30
www.physiotherapie-prihoda.de

Meisterbetrieb
SAAM
Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831
info@meisterbetrieb-saam.de

www.meisterbetrieb-saam.de

VEREINSNACHRICHTEN

FFW Tiefenhöchststadt – Kälberberg – Hochstall

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner!
Wieder neigt sich ein Jahr, das für alle besonders und nicht immer leicht war, dem Ende zu. Für eure Unterstützung und Hilfe sagen wir herzlichen und aufrichtigen Dank.
Wir wünschen euch und euren Familien eine ganz besinnliche Weihnachtszeit und ein Glückliches, besonders aber ein Gesundes 2021.
Die Vorstandschaft

FSV 1921 Phönix Buttenheim e.V.

Der FSV 1921 Phönix Buttenheim e.V. wünscht allen Mitgliedern mit ihren Angehörigen, allen ehrenamtlich Tätigen, allen Freunden, Sponsoren und Förderern des Vereins eine friedliche, besinnliche Advents- und Weihnachtszeit, einen hoffnungsvollen Blick in die Zukunft, und für das neue Jahr 2021 Gesundheit, persönliches Wohlergehen, Glück, Erfolg und Gottes reichen Segen.

Der Stern, der alle Nacht erhellt,
scheint auch verzagten Herzen,
weckt Hoffnung,
kündet Heil der Welt in Christus,
der sich zu uns stellt.
Seid froh im Glanz der Kerzen!



Allen unseren Mitgliedern
und ihren Angehörigen
wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und
viel Glück, Gesundheit und Erfolg
im neuen Jahr.

Ihr Team des
Katholischen Frauenbundes.

JFG Deichselbach-Regnitzau e.V.

FC Altendorf, FSV Phönix Buttenheim, FSG DJK Gunzendorf, TSV Hirschaid

Liebe Sportler, Betreuer, Eltern und Freunde der JFG, das Jahr 2020 neigt sich dem Ende. Es war ein Jahr, das sicherlich noch niemand so erlebt hat. Corona prägte das Vereinsleben entscheidend. Abbruch der Saison, Neubeginn und wieder vorzeitige Winterpause. Keine sozialen Kontakte in den „Lock down Zeiten“, keine Geselligkeiten und sonstige Veranstaltungen.

Die traditionelle Weihnachtsfeier muss entfallen. Hier konnte den Betreuern und Trainern wenigstens persönlich Dank gesagt werden, dass sie wöchentlich mit den Jugendlichen „arbeiten“, damit sie ihren Sport ausleben können. Dies tun sie ehrenamtlich und kostenlos, das muss hier einmal öffentlich gewürdigt werden.

Die Vorstandschaft bedankt sich ausdrücklich bei allen, die unsere Junioren bei ihrem Fußballsport unterstützen. Wir wünschen viel Gesundheit, kommt gut durch die Pandemie und wir freuen uns auf ein Treffen im neuen Jahr.

Die Vorstandschaft wünscht allen auf diesem Weg ein
„Frohes Weihnachtsfest und ein glückseliges Neues Jahr 2021“



Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die Markt-
gemeinde Buttenheim mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf,
Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf,
Stackendorf, Tiefenhöchststadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister,
für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereins-
nachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete
Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt
eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine
Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen.
Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag
keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche
Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:
Markt Buttenheim
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

Layout und Druck:
CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner
Hinterm Herrn 9 · 96129 Strullendorf
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601
e-mail: info@carodruck.com

Anzeigenannahme: 09543 40600

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen
im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017,
zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder in-
folge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz.
Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich
aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts
anderes ergibt.

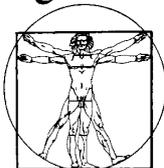
Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Ver-
lag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche
Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für
Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Ein-
speicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt
zuliebe auf Recyclingpapier,
aus 100 % Altpapier.



Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39
91330 Eggolsheim
Tel 09545/70701

Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen
Ihnen 15 verschiedene
Rehageräte zur Verfügung

Extensionen Hausbesuche

Massagen

- manipulativ nach Therre

- Sportmassagen

Lymphdrainage/KPE

Naturmoor

Naturlehm (kalt o. warm)

Elektrotherapie

Ultraschall

Natureisanwendung (-20°C)

FLUCHTGEDANKEN

*Man ist versucht, sich fortzustehlen
Von allem, was nach Weihnacht riecht
Und kann beim Fest doch nicht verhehlen
Wie's ins Gemüt ganz langsam kriecht*

*Erinnerungen kommen wieder
Ein wenig sehnt man sich zurück
Und plötzlich sind die Weihnachtslieder
Ein Widerhall vom Kinderglück*

HORST WINKLER

Die Vorstandschaft des
VdK Dreuschendorf

wünscht allen Mitgliedern
und deren Angehörigen sowie
den Bürgerinnen und Bürgern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches,
glückliches neues Jahr.
Und bleiben Sie gesund!

Möge uns allen eine
„Bekanntschaft“ mit dem
neuartigen Virus erspart bleiben!



Jedes Lied, das wir gesungen,
möge in den Herzen bleiben.
Was einst festlich-froh erklungen,
soll die Finsternis vertreiben.

Weihnachten ist trotzdem wahr,
auch wenn wir Abstand hegen.
Wir wünschen Euch fürs neue Jahr
Gesundheit, Freud' und Segen!

(T. Hasenstab)

In diesem Sinne wünschen
die Sängerinnen und Sänger der
SINGGEMEINSCHAFT GUNZENDORF
allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern
frohe Weihnachten und
alles Gute für das neue Jahr.

Dorfgemeinschaft

Hochstall-Kälberberg-Tiefenhöchstadt

Zeit um allen Mitgliedern, Freunden
und Gönnern der Dorfgemeinschaft
Hochstall-Kälberberg-Tiefenhöchstadt
Danke zu sagen für das erfolgreiche Jahr,
für die Treue, euren Einsatz und
die gute Zusammenarbeit.

Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
sowie ein glückliches und
gesundes neues Jahr 2021

wünscht Euch euer Vorstand

Georg Kestler



Frauengruppe Tiefenhöchstadt

Für das gute Miteinander im vergangenen Jahr
herzlichen Dank.

Die Frauengruppe Tiefenhöchstadt
wünscht allen noch
einen besinnlichen Advent,
gesegnete Weihnachten und
ein glückliches, gesundes Jahr 2021.

**Allen Spendern der
Weihnachtspäckchen für Rumänien
ein herzliches Vergelt's Gott.**

FSG/DJK Gunzendorf



Das nun zu Ende gehende Jahr 2020
hat uns allen sehr viel abverlangt.
Die Corona-Pandemie hat die Welt in Atem gehalten,
und tut es weiterhin.

Weihnachten steht bevor, in diesem Jahr wird alles,
so viel lässt sich jetzt schon sagen, anders sein.

Stimmungsvolle, vorweihnachtliche Besuche auf Christkindlmärkten,
fröhliche Weihnachtsfeiern mit Freunden und Kameraden,
lang ersehnte Zusammenkünfte mit der Familie,
sportliche Aktivitäten, das alles hat und wird es in diesem Jahr
nur in sehr eingeschränkter Form geben,
vielleicht werden wir sogar ganz darauf verzichten müssen.

Wir bedanken uns bei allen,
die durch ihr Engagement den Verein unterstützen!
Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2020!
Macht weiter so!

Wir wünschen allen
Mitgliedern, Freunden und Bekannten
ein gesundes und frohes Weihnachtsfest,
Glück, Zufriedenheit und Gesundheit
für das neue Jahr 2021

Die Vorstandschaft



Wo krieg ich mein
Christbaum her?

**Am 12. / 13.
Dezember**

Ab 8:00
Feuerwehrhaus

von der
**Buttenheimer
Feuerwehr**

27. Christbaumverkauf in Buttenheim am 12. und 13. Dezember 2020 vor dem Feuerwehrhaus

Wir liefern kostenlos frei Haus !!!
Kostenlose Abholung nach den Feiertagen

Erfahrungsgemäß sind die Stoßzeiten
von 8 bis 10 Uhr.

Um den Besucherandrang zu entzerren,
wird der Christbaumverkauf dieses Jahr an
zwei Tagen jeweils von 8 bis 18 Uhr stattfinden.

Die Hygienevorschriften sind einzuhalten!
Bitte denken Sie an Ihren Mund- und Nasenschutz!

Wir bitten um Beachtung und
freuen uns auf Ihr Kommen.

Obst- und Gartenbauverein Gunzendorf



Ein
frohes
Weihnachtsfest,
Gesundheit und Glück
im neuen Jahr 2021 wünschen
wir allen Mitgliedern,
Freunden und Bekannten.
Wir bedanken uns für die gute
Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Die Vorstandschaft



Musikverein Buttenheim

Eine gute, und eine schlechte Nachricht in der Corona-Zeit für den Musikverein Buttenheim

Die schlechte Nachricht zuerst: Leider muss der Musikverein Buttenheim das diesjährige Weihnachtskonzert ersatzlos ausfallen lassen. Die Enttäuschung bei der gesamten Musikerschaft ist sehr groß - dennoch sind uns aufgrund der diesjährigen Auflagen die Hände gebunden. Das Konzert, traditionell am 2. Weihnachtsfeiertag, muss dieses Jahr also schweren Herzens entfallen.

Dennoch hat der Verein auch eine gute Nachricht zu verkünden: Die neue Bläserklasse in Buttenheim unter der Gesamtleitung von Michael Botlik startete im November. Nach einer zweimonatigen Testphase, für die der Musikverein die Testinstrumente kostenfrei zur Verfügung stellte, stand nach den Herbstferien die Besetzung für die Bläserklasse 2020/2022 fest. Insgesamt 16 Jungmusiker und Jungmusikerinnen erlernen demnach ein neues Instrument und werden in diesen zwei Jahren Grundausbildung wie immer von der Kreismusikschule Bamberg professionell unterstützt. Mit Freude erwarteten die Kinder ihr neues Instrument, dass sie jetzt über zwei Jahre vom Musikverein zur Verfügung gestellt bekommen. Nach dieser, mit dem Juniorabzeichen abgeschlossenen Ausbildung, ist es natürlich das Ziel jedes Musikers und jeder Musikerin, einmal bei den „Großen“ im Orchester mitspielen zu können!

Wir wünschen allen Kindern viel Spaß auf ihrer musikalischen Reise und hoffen, dass sie künftig viel Freude am gemeinsamen Musizieren haben werden.

Der Musikverein Buttenheim bedankt sich für das Jahr 2020 bei allen Förderern, Zuhörern und allen Anderen, die den Verein, in welcher Art auch immer, unterstützen haben. Wir wünschen euch eine frohe, besinnliche Zeit und dass Sie alle gemeinsam und gesund durch diese schwierige Zeit kommen!

Ein kleiner Hinweis für alle Mitglieder:

Die Beiträge werden, wie jedes Jahr, im Dezember eingezogen.



*Allen
Mitgliedern,
Freunden und Bekannten
wünscht die
Soldaten-u.
Reservistenkameradschaft
Gunzendorf Stackendorf Frankendorf
ein
Frohes Weihnachtsfest
und ein
Glückliches und friedvolles
Jahr 2021*



MEISTERBETRIEB
HEIDIG
 MÖBEL- FENSTER- UND INNENAUSBAU

Gerd Heidig
Schreinermeister
 Tiefenhöchstadt 2
 96155 Buttenheim

- Massivholzmöbel/Badmöbel
- Einbauschränke
- Innentüren
- Bodenbeläge
- und vieles mehr....

*Wir wünschen Frohe Weihnachten und ein
 gesundes und glückliches neues Jahr 2021*

Tel.: 09545/442981 Mobil: 0160/97586619
 Fax: 09545/3594111
 E-Mail: gerd.heidig@web.de

Ein frohes Weihnachtsfest
 und ein gesegnetes
 neues Jahr

wünschen wir
 allen unseren Kunden,
 Freunden und Bekannten.

 Nagengast

Heizung Sanitär Erneuerbare Energien Service

Heizung Nagengast GmbH & Co. KG
 Nürnberger Straße 62
 96114 Hirschaid
 Tel. 09543 / 442 41 90
 www.heizung-nagengast.de

FRISEUR
HAARLEKIN
 Inh. Marion Klepke
 Hirschaid / Juliushof · Juliusring 25 · Tel. (0 95 43) 49 81

*Frohe Weihnachten und
 ein gesundes neues Jahr*

wünschen Ihnen Marion,
 Christine und Karin.

*Am Montag, 21. Dezember geöffnet –
 Heilig Abend und Silvester geschlossen!*

Wir wünschen allen Kunden,
 Freunden und Bekannten
**ein frohes Weihnachtsfest
 und alles Gute für das
 neue Jahr.**

Georg Eckert 
 Josefstraße 23
 96129 Zeegendorf
 Tel. (0 95 05) 86 66
 Fenster
 Haustüren
 Rollläden
 Innentüren

Ihr
LIEFERSERVICE
PIZZA & PASTA
VON BAKI

wünscht Ihnen frohe Weihnachten und
 ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2021!

Tel.: 0 95 45 / 35 97 24
 Buttenheim, Hauptstraße 44

Wir haben vom 23. bis 25.12. geschlossen,
 ab Samstag, 26. Dezember, sind wir wieder da.
 Silvester und Neujahr geöffnet!

Unsere Öffnungszeiten: 17 bis 22.30 Uhr, Mi + Do Ruhetag!

SCHLEIFEREI
STEPHAN LERCH

HOFSTRASSE 12 TEL. 09543 – 9401
 96114 HIRSCHAID FAX. 09543 – 410423
 MOBIL. 0172 – 6079204
 EMAIL. schleiferei.lerch@gmail.com

ÖFFNUNGSZEITEN
 Di. 15.00 – 18.00 Uhr
 Do. & Fr. 8.00 – 12.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Wir wünschen allen unseren Freunden, Kunden und Bekannten
*ein gesegnetes Weihnachtsfest &
 ein glückliches neues Jahr!*

Orthopädische Gemeinschaftspraxis

Dres. med. M. Bickel / J. Hellich / J. Beisiegel / N. Seidel

96114 Hirschaid · Luitpoldstraße 16a
Telefon 09543 / 8227-0 · Telefax 09543 / 8227-30

**Zuverlässige MFA (w/m/d)
in Vollzeit für orthopädische Praxis
in Hirschaid gesucht.**

Bewerbung bitte schriftlich an

Dr. med. M. Bickel
Luitpoldstraße 16a
96114 Hirschaid

**oder per E-Mail an
info@praxis-dr-bickel.de**



Das vergangene Jahr war ein sehr herausforderndes Jahr für uns alle.

Umso mehr möchten wir uns für Ihre Treue und Geduld bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021

wünscht
Friseur Lockenwickler

Das Team vom Autohaus Kügel wünscht Ihnen fröhliche Weihnachten und eine gute Fahrt ins neue Jahr!



AUTOHAUS Kügel G M B H
Ihr Mehrmarken-Autohaus

96114 Hirschaid - Industriestr. 11
Tel. 09543/82 37 50
verkauf@kuegel-gmbh.de
www.auto-kuegel.de

LOGOPÄDIE BUTTENHEIM

DIE SPRACHBAR



Wir wünschen allen Patienten eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Terminvereinbarung telefonisch unter 09545 - 44 11 682 oder online auf www.die-sprachbar.de

Mo - Fr
08:00 - 17:00

Anne-Luise Herzog und das Sprachbar-Team

Miktorstraße 20/42 · 96155 Buttenheim · www.die-sprachbar.de · Tel. 09545 - 44 11 682

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.



Radsport-Baier
Inh. Michael Baier
Kirchplatz 5
96129 Mistendorf
☎ 0 95 05 / 80 47 90
☎ 0 95 05 / 80 47 91
www.radsport-baier.de

Wir machen Urlaub vom 24. Dezember 2020 bis einschließlich 10. Januar 2021 !

*Allen meinen Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr!*



**Änderungsschneiderei
Bärbel Roßmann**

Am Haidesand 13 · 96146 Altendorf
Tel. 09545 / 5140

SONSTIGES

Landratsamt Bamberg

Maskenpflicht auch auf dem Parkplatz des Landratsamtes

In Anlehnung an die Neunte Bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (9. BayIfSMV) vom 30. November 2020 gilt ab sofort auf dem gesamten Gelände des Landratsamts Bamberg Maskenpflicht. Das betrifft auch den Parkplatz des Landratsamtes.

Außerdem weist das Landratsamt Bamberg nochmals daraufhin, dass aufgrund der veränderten Pandemielage zum Schutz der Bürgerinnen und Bürger die Kontaktdaten aller Besucherinnen und Besucher erfasst werden. Vorsprachen sind weiterhin nur mit Terminvereinbarung möglich. Eine Ausnahme bildet die Zulassungsstelle, wobei auch hier um Terminvereinbarung über die Homepage des Landratsamtes gebeten wird. Dadurch können Wartezeiten vermieden werden. Des Weiteren sind Besucherinnen und Besucher angehalten, die gängigen Hygieneregeln zu beachten und nach Möglichkeit die am Eingang aufgestellten Handdesinfektionsspender zu benutzen.

Landratsamt Bamberg

Vorweihnachtliche Besinnung im Landratsamt

Karl-Heinz-Exner stellt vom 23. November 2020 bis 11. Januar 2021 Krippen aus aller Welt aus.

Auch oder gerade wegen dieser herausfordernden Zeiten darf die vorweihnachtliche Besinnung, das kurze Innehalten, nicht zu kurz kommen. Der Bischberger Krippenbaumeister Karl-Heinz-Exner lädt daher auch in diesem Jahr zur Krippenausstellung ins Landratsamt Bamberg ein.



*Landrat Johann Kalb mit Krippenbauer Karl-Heinz Exner
(Quelle: Landratsamt Bamberg)*

Vom 23. November 2020 bis 11. Januar 2021 stellt Exner im Foyer des Landratsamtes Bamberg Krippen aus aller Welt aus. Insgesamt hält die Ausstellung auch in diesem Jahr wieder zahlreiche verschiedene Exponate bereit, Exemplare aus verschiedenen Ländern, gefertigt aus den unterschiedlichsten Materialien.

Krippenbauer aus Überzeugung

Der Bischberger Krippenbauer Karl-Heinz Exner ist dem Reiz der Krippe bereits in frühen Jahren erlegen: Im Alter von sieben Jahren baute er seine erste eigene Krippe. 1990 erwarb er sein Meisterdiplom als Krippenbauer. Im darauf folgenden Jahr würdigte Papst Johannes Paul II. seine Arbeit in einer Privataudienz mit den Worten „Arbeiten Sie weiter mit der Krippe im Weinberg des Herrn“. Exner über das Krippenbauen: „Das ist für mich nicht nur ein Hobby, sondern eine Leidenschaft.“ Weitere Informationen über ihn und seine Arbeit sind auf seiner Homepage unter www.krippenbauer-exner.de zu finden.

Die Ausstellung ist vom 23. November 2020 bis 11. Januar 2021 im Eingangsbereich in den Vitrinen neben der Infothek



Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei
Innungsbetrieb

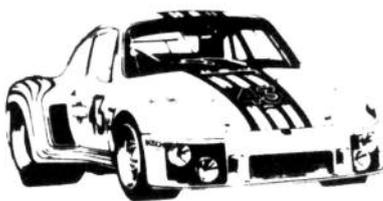


Pilatusring 14
91353 Hausen
Tel: 09191 - 310 472
info@steinmetz-zenk.de

www.steinmetz-zenk.de



GRABMALE
BILDHAUEREI & STEINMETZBETRIEB

<ul style="list-style-type: none"> - Unfallinstandsetzung - Autolackiererei - Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge - Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge - TÜV u. AU - Klimageservice 		<p>Tel. (0 95 45) 95 02 93 Fax (0 95 45) 95 02 94</p>	
<p>Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstürmig · 91330 Eggolsheim</p>			

zu besichtigen. Wegen der Coronavirus-Situation werden die Ausstellungsbesucher gebeten, die geltenden Hygieneregulungen zu befolgen.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Die Liebe besiegeln. Nicht die Gewalt.

**Plakataktion vor Liebesschlössern:
Die Gleichstellungsstellen setzen ein Zeichen
gegen Gewalt in Partnerschaften.**

Tausende von kleinen bunten Schlössern aus Metall säumen vielerorts die Geländer von Brücken. Über die Jahre hinweg haben tausende verliebter Paare sie als Zeichen ihrer Verbundenheit auch an der Kettenbrücke in Bamberg angebracht. Oft mit Initialen oder persönlichen Widmungen versehen, symbolisieren sie eine unvergängliche Liebe. Doch mit hoher Wahrscheinlichkeit steckt nicht hinter jedem Liebesschloss eine glückliche Geschichte: Studien zufolge hat jede vierte Frau in Deutschland bereits Gewalt in der Partnerschaft erlebt. Vor dem Hintergrund des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen haben die Gleichstellungsstellen von Stadt und Landkreis Bamberg eine Aktion ins Leben gerufen, die sensibilisieren und aufrütteln soll. Verschiedene Plakate vor Ort stellen das bundesweite Beratungsangebot Hilfefon „Gewalt gegen Frauen“ in den Fokus.

Jede dritte Frau ist von körperlicher oder sexueller Gewalt betroffen. 25 Prozent aller Frauen erleben körperliche oder sexuelle Gewalt in ihrer Partnerschaft. Zwei von drei Frauen erfahren sexuelle Belästigung. 24 Prozent der Frauen werden Opfer von Stalking. 42 Prozent der Frauen erleben Formen von psychischer Gewalt.

Gerade in der aktuellen Situation, in der die Corona-Pandemie einen Rückzug ins Private erfordert, sind Frauen und auch Kinder besonders gefährdet. Betroffene von häuslicher Gewalt müssen jederzeit Zugang zu Schutzangeboten wie Beratungsstellen oder Zufluchtsorten haben. Häufig vertrauen sich Frauen, die Gewalt in der Partnerschaft erfahren, Verwandten, Freunden oder Bekannten an. Das Umfeld sollte in diesem Fall unterstützend reagieren: Dazu gehört Stellung zu beziehen, die Gewalt zu verurteilen und Solidarität mit dem Opfer zu zeigen. Das alles motiviert die betroffenen Frauen, sich weitere Unterstützung zu suchen.

An der Kettenbrücke in Bamberg greifen fünf großformatige, weiße und orangefarbene Plakate die Symbolik des Ortes auf und weisen Passantinnen und Passanten auf das bundesweite Beratungsangebot des Hilfefon hin. Mit Botschaften wie „Jedes Schloss eine Geschichte. Manche erzählen von Gewalt“ oder „Ein Liebesbeweis. Kein Freifahrtschein“ lenken sie den Blick auf die Tatsache, dass manche Liebesbeziehungen in Gewalt umschlagen – ein gesellschaftliches Problem, das gerade in Zeiten des Lockdown beleuchtet werden muss.

HAAG Akustik · Augenoptik GmbH



Unsere Leistungen im Überblick:

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 👁️ Brillen | 👂 Hörgeräte |
| 👁️ Sportbrillen | 👂 Tinnitus-Beratung |
| 👁️ Kontaktlinsen | 👂 Gehörschutz |
| 👁️ Lesehilfen | 👂 🕒 Zubehör |
| 👁️ Führerschein-Sehtest | — Passfotos |

Wir sind für Sie da:

Mo - Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Mo - Fr: 14.30 - 18.00 Uhr
Do Nachmittag geschlossen.
und nach Vereinbarung.



Wir besuchen Sie auch gerne zu Hause!

Hartmannstraße 11 • 91330 Eggolsheim
Tel 09545-95 04 25 • Fax 09545-95 04 27

info@haag-akustik-augenoptik.de
www.haag-akustik-augenoptik.de

Ihr Partner für perfektes Hören und Sehen in Eggolsheim

*Ein segensreiches und besinnliches
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr
wünscht*

PRAXIS FÜR NATURHEILVERFAHREN

Elmar Schmitt

HEILPRAKTIKER

Kollerstraße 26 · Seigendorf
Telefon 0 95 45 / 46 63



Über die Weihnachtsfeiertage ist die Praxis geschlossen.



*Keine Schuld ist dringender
als die, Danke zu sagen.*

(Cicero)

Danke

für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden
und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2021!



Werk - 91330 Eggolsheim-Büg
Tel. 0 95 45 / 50 90 31
Fax 0 95 45 / 50 90 33

Verwaltung - 97342 Marktsteft
Tel. 0 93 32 / 14 42
Fax 0 93 32 / 46 09

Ihr Lieferant für:

- Kies in allen Körnungen von 0-8 bis 32-x
- Betonsand 0-2
- Mauersand
- Kabelsand / Feinsand 0-1
- Ackerboden, Mineralbeton, Splitt und Donaukies

*Wir wünschen unseren
Kunden und Geschäftsfreunden
frohe Weihnachten und ein
gesegnetes neues Jahr 2021.*



Frohe Weihnachten
und einen guten Start in das neue Jahr



METZNER
IMMOBILIEN

Seit 1992 · § 34 c (GEWO)

METZNER WERNER
Hinterm Herrn 9 · 96129 Strullendorf

Tel. 09543 / 40630 · Fax 09543 / 4183464
e-mail: metzner-immobilien@t-online.de

Das Hilfetelefon unterstützt, bestärkt und ermutigt Frauen, die nächsten Schritte zu gehen und sich aus der Gewaltsituation zu lösen. Die Plakate auf der Kettenbrücke bieten zugleich ein besonderes Fotomotiv, das Passantinnen und Passanten mit dem Hashtag #schweigenbrechen in den sozialen Netzwerken teilen und so ein Zeichen gegen Gewalt setzen können.

Das bundesweite Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ bietet unter der Telefonnummer 0 8000 116 016 rund um die Uhr, anonym und in 18 Sprachen Beratung und Vermittlung in das örtliche Hilfesystem an.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Standorte für Corona-Impfzentren für Bamberg Stadt, den Landkreis Bamberg und den Landkreis Forchheim stehen fest

Ausschreibung für den Betrieb der Impfzentren startet diese Woche

Das erste gemeinsame Impfzentrum für Stadt und Landkreis Bamberg wird ab 15. Dezember bis 31. März 2021 im Foyer der Brose Arena in Bamberg umgesetzt. Der Landkreis Forchheim wird sein Impfzentrum im ehemaligen Don Bosco Schülerheim an der Bayreuther Straße in Forchheim betreiben. Ab dem 1. April 2021 wird das Bamberger Impfzentrum dann in den Sportpark Bamberg, An der Breitenau, verlegt. Oberbürgermeister Andreas Starke und Landrat Johann Kalb zeigen sich sehr zufrieden: „Konstruktive und konzentrierte Verhandlungen mit allen Beteiligten haben dies so schnell möglich gemacht. Die Standorte sind klar, jetzt geht es an die Ausschreibung, um einen Betreiber zu finden“, so Oberbürgermeister Starke. Landrat Kalb betont: „Wir haben mit der Brose Arena einen Standort für die Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Bamberg gefunden, der über geeignete Räumlichkeiten verfügt, verkehrstechnisch gut angebunden ist und ausreichend Parkplätze hat.“

Nach Mitteilung des Bundesgesundheitsministeriums (BMG) könnte schon Mitte Dezember ein Impfstoff gegen COVID-19 zugelassen werden. Die Bayerische Staatsregierung hat daher beschlossen, dass die Corona-Impfzentren dezentral in den Landkreisen und kreisfreien Städten organisiert und durchgeführt werden sollen. Impfzentren und mobile Impfteams sollen bis zum 15. Dezember 2020 einsatzfähig sein. Da die Impfstoffe zum Teil bei einer Temperatur von – 70 Grad Celsius gelagert werden müssen, scheidet eine Verimpfung in Arztpraxen aus. Landrat Kalb hebt hervor: „Diese besonderen Rahmenbedingungen erfordern viel Platz für mehrere Impfstreifen gleichzeitig. Diese Voraussetzungen sind sowohl in der Brose Arena als auch im Sportpark an der Breitenau gegeben.“

Oberbürgermeister Andreas Starke ergänzt: „Wir sind froh, schnell eine sehr gute Lösung gefunden zu haben. Bis zum Jahresende gibt es noch drei Heimspiele der Brose Bamberg mit großer Wahrscheinlichkeit ohne Zuschauer. Impfzentrum und Spielbetrieb in der Brose Arena können ohne Probleme

parallel laufen. Selbst wenn im neuen Jahr wieder Basketballspiele mit Zuschauern möglich sein sollten, sind wir logistisch in der Lage, das Impfzentrum mit dem Basketballbetrieb in der Brose Arena zu kombinieren.“

Ab dem 1. April 2021 zieht das Impfzentrum dann in den Sportpark an der Breitenau um. Diese Immobilie befindet sich bereits im Eigentum der Stadt Bamberg. Starke betont, „dass der Pachtvertrag ohnehin im März 2021 endet, so dass die Räumlichkeiten genutzt werden können. Wir sorgen natürlich für eine zusätzliche Anbindung zur Memmelsdorfer Straße, um Rücksicht auf einen geordneten Verkehrsablauf zu nehmen.“

Jetzt geht es um die Auswahl eines geeigneten Betreibers sowohl für das gemeinsame Impfzentrum für Stadt und Landkreis Bamberg als auch für das Impfzentrum des Landkreises Forchheim: Grundsätzlich kommen Krankenhäuser, Ärzte und Rettungsdienste in Frage. Oberbürgermeister Andreas Starke, Landrat Johann Kalb und der Landrat des Landkreises Forchheim, Dr. Hermann Ulm, waren sich einig: „Auch dies wird uns in bewährter Zusammenarbeit zügig gelingen.“

Landratsamt Bamberg

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bamberg

Sie erreichen die Mitarbeiterinnen der Schwangerenberatungsstelle direkt unter der Rufnummer 0951 85-669 oder per e-mail unter schwangerenberatung@lra-ba.bayern.de

Alle Beratungsgespräche sind kostenfrei und können auf Wunsch anonym erfolgen. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

Selbstwerber für die Borkenkäferbekämpfung gesucht

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und Borkenkäferbefall sterben derzeit viele Fichten ab.

Der Markt Buttenheim sucht für die vielen kleinen Schadflächen im Gemeindewald Selbstwerber zur Aufarbeitung.

Das Brennholz kann zu günstigen Konditionen erworben werden.

Interessierte Bürger melden sich bitte beim **Förster Roman Diezel** unter 09545 3119350 bzw. 0160 907 593 78 oder roman.diezel@aelf-ba.bayern.de

Bayerisches Staatsministerium der Finanzen und für Heimat**Füracker: Knapp 300.000 Euro für Heimatprojekt „GEMAINSAM“ in der bayrischen Mainregion
Förderbescheid für das Flussparadies Franken e.V.**

„Digitalisierung und Heimat gehen in Bayern Hand in Hand. Das digitale Heimatprojekt ‚GeMAINSam‘ stärkt die Identifikation der Menschen mit der bayerischen Mainregion“, betont Finanz- und Heimatminister Albert Füracker. „Um den ländlichen Raum als modernen Chancenraum weiter voranzubringen, und noch stärker in das Bewusstsein der Menschen zu rücken, sind vielfältige und ansprechende digitale Angebote entscheidend. Die Vielfalt der bayerischen Mainregion wird durch das überzeugende Projekt des Vereins Flussparadies Franken noch besser virtuell zugänglich gemacht. Ich freue mich daher besonders, die Idee mit knapp 300.000 Euro nach der Heimat-Digital Förderrichtlinie zu unterstützen“, so Füracker.

Das Flussparadies Franken e.V. will mit seinem Projekt „GeMAINSam – Initiative zur Stärkung der Zusammenarbeit und zur digitalen Vernetzung der Kommunen durch Akteure am Main und seinen Zuflüssen“ einen einfachen und modernen digitalen Austausch ermöglichen, aber auch die Zusammenarbeit der Akteure vor Ort intensivieren und so Synergien nutzen. Kommunen, Vereine, Bildungseinrichtungen, Unter-

nehmen und Fachstellen sollen sich vernetzen und ihre regionalen Projekte, Ideen und Besonderheiten darstellen können. Die Plattform soll die Vielfalt und Bedeutung des Flusses für Mensch und Natur sowie den Stellenwert von Klimawandel, Demografie und Nachhaltigkeit deutlich machen. Daneben ist auch eine Videoserie „Menschen am Main“ geplant, um den Lebensraum Main noch stärker in das Bewusstsein der Menschen zu rücken und die Zusammenarbeit und das Gemeinschaftsgefühl entlang des Flusses weiter zu verbessern.



 kostenloser Hörtest
 Hörgeräte
 Gehörschutz
 Tinnitusbehandlung

SIPPEL HÖRAKUSTIK
DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

Im Ärztehaus gegenüber
Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka
Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid
www.sippelhoerakustik.de · info@sippelhoerakustik.de · Tel. 0 95 43/8 29 40 80



**Unser Team dankt
für das entgegengebrachte Vertrauen
sowie die gute Zusammenarbeit und
wünscht
frohe Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr 2021!**



Georg Frank
Hauptstraße 70
96155 Buttenheim
Telefon: 0 95 45 / 50 93 99
Telefax: 0 95 45 / 50 93 98
mail@frank-buttenheim.de
www.frank-buttenheim.de

Ihr Meisterbetrieb für:

-  Heizung und Solar
-  Gas und Wasser
-  Badrenovierung
-  Klempnerei



**Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto,
Motorrad, LKW und Traktor!**

ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr
UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr

Wir bedanken uns herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen unseren Schülern, Kunden,
Freunden und Bekannten EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR!

★ ★ ★ **Tel. 0 95 43/440 77 15** ★ ★ ★
Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid
www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO

REDDY® KÜCHEN

SO RICHTIG, RICHTIG GUT!



* An über 60 Standorten. Gültig bis zum 23.12.2020.

Markenqualität aus Deutschland
REDDYziert

ÜBER
500 MUSTER-KÜCHEN* ZUM

1/2 PREIS

REDDY Küchen Hirschaid
Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid
Telefon: (09543) 443260
E-Mail: hirschaid@reddy.de

DIE WELT Service-Champions 2019

AWARD GOLD 2019

hirschaid.reddy.de IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**



SEIT 1624
FAMILIENBRAUEREI
BUTTENHEIM IN BAYERN

Unseren Kunden, Gästen und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Ihre **St. GeorgenBräu**
Familie Kramer mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern

Ihr Meisterbetrieb seit 1983



ZIMMEREI AMON

www.zimmererei-amon.de
Mühlwiesenweg 20
96129 Zeegendorf
Fon: 09505 / 13 90
E-Mail info@zimmererei-amon.de

- △ Zimmerei
- △ Dachdeckerei
- △ Spenglerarbeiten
- △ Dachfenster-Profi
- △ Holzhausbau
- △ Innenausbau

...das Dach, die Sanierung, und ihr Projekt aus einer Hand!

DachKomplett | Meisterhaft | Wir zimmern mit Hand und Verstand

Die **Gemeinde Altendorf** vermietet zum 1. Februar 2021 ein

Haus mit 6 1/2 Zimmer

– Kaltmiete 650 Euro –

Bewerbungen bis zum 31. Dezember 2020 an die poststelle@altendorf-gemeinde.de

Verkaufe n u r Bettgestell, 2 Jahre alt
Grösse: 1,50 x 1,80 m – aus Echtholz

Preis nach Besichtigung und Vereinbarung.
Gleich zum Mitnehmen!

Mobil/WhatsApp: 0 1 7 2 - 1 0 2 2 4 2 6



CARO
Druck & Verlag GmbH

Hinterm Herrn 9 | 96129 Strullendorf | Telefon 0 95 43 / 40 600
Fax 0 95 43 / 40 601 | e-mail: info@carodruck.com | www.carodruck.com

Formulare · Blöcke · Prospekte · Kataloge · Bücher · Plakate · Geschäfts- und Privatdrucksachen · Lettershop

Landratsamt Bamberg**Planungsverbände stimmen sich zum Thema Endlager ab****Kommunen wollen bei der Standortsuche mit einer Stimme sprechen**

Bamberg - Oberfranken muss im Verfahren „Standortsuche für ein Endlager für hochradioaktiven Müll“ mit einer Stimme sprechen. Diesem Vorschlag des Bamberger Landrates Johann Kalb folgte der Planungsausschuss des Planungsverband Oberfranken-West einstimmig.

Die beiden Planungsverbände werden deshalb ab sofort ihr Vorgehen abstimmen und den Landkreis Wunsiedel, der sich zu dem Thema bereits viel Expertise aufgebaut hat, mit der Wahrung der Interessen beauftragen.

Die Vorsitzenden der beiden Planungsverbände, der Bamberger Landrat Johann Kalb und der Hofer Landrat Oliver Bär, hatten dieses Vorgehen abgestimmt. Landrat Bär warb in der Sitzung am Montag im Landratsamt Bamberg dafür, dass Oberfranken sich in dieser Frage eng abstimmt. Landrat Kalb sprach sich dafür aus, die Kräfte zu bündeln. „Gemeinsam erreichen wir eine viel größere fachlichere Tiefe als wenn jede Kommune einzeln vorgeht.“

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**Büroarbeit während der Corona-Pandemie****Ansteckungsgefahr durch regelmäßiges Lüften minimieren**

Regelmäßiges Lüften geschlossener Innenräume ist unerlässlich, um sich vor einer erhöhten Ansteckungsgefahr mit dem Virus SARS-CoV-2 zu schützen. Darauf weist die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hin. Informationen zu dieser Schutzmaßnahme stellt die SVLFG online unter www.svlfg.de/corona-lueften zur Verfügung.

„Je häufiger und effizienter Sie für Luftaustausch sorgen, desto geringer ist die Aerosolkonzentration im geschlossenen Raum. Damit senken Sie gezielt die Infektionsgefahr“, erklärt Arnd Spahn, Vorstandsvorsitzender der SVLFG. Aerosole sind als Übertragungsweg des Virus SARS-CoV-2 besonders tückisch: Es handelt sich um feinste, frei schwebende Partikel. Sie können sich in geschlossenen Räumen über die Luft schnell ausbreiten. Auf die Gefahr einer Übertragung durch Tröpfchen hat das Lüften keinen Einfluss. Arbeiten Personen aus mehreren Haushalten in einem Raum, müssen die bekannten Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Zum Schutz vor einer Infektion über Tröpfchen ist zum Beispiel ein auf dem Tisch installierter Spuckschutz geeignet.

Regelmäßig die Fenster öffnen: Stoßlüftung ist die effizienteste Methode

Bei der freien Lüftung ist die Stoßlüftung mit weit geöffnetem Fenster die effizienteste Methode. Mittels Durchzug durch zusätzlich geöffnete Türen wird für optimalen Luftaustausch

gesorgt. Die Kipplüftung kann das Vorgehen sinnvoll ergänzen.

Gelüftet werden sollte vor Beginn der Tätigkeit und in den Pausen. Darüber hinaus wird empfohlen, jede Stunde über die gesamte Fensterfläche zwischen drei Minuten im Winter sowie zehn Minuten im Sommer zu lüften. Arbeiten mehrere Personen in einem Raum, wird mindestens alle 20 Minuten zu einem Luftaustausch angeraten.

Weitere Informationen auf der Homepage der SVLFG

Hinweise auf Methoden der technischen Lüftung und moderne Hilfsmittel, die an regelmäßiges Lüften erinnern, sowie ergänzende Informationen zum Umgang mit dem Coronavirus stellt die SVLFG auf ihrer Internetseite bereit unter www.svlfg.de/corona-lueften sowie www.svlfg.de/corona-uebersicht.
SVLFG

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**Seelische Belastungen von zu Hause aus bewältigen**

In zwei neuen Filmen stellt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) die Vorteile ihres Online-Gesundheitstrainings vor.

Finanzielle Verpflichtungen, zunehmende Bürokratie, personelle Engpässe: Der steigende Arbeitsaufwand, schwieriger werdende rechtliche Rahmenbedingungen sowie der gesellschaftliche Druck auf die Versicherten führen zu einer immer größeren Belastung. Burnout, Depressionen und andere psychische Erkrankungen sind oft die Folge. Wie Versicherte mit den Online-Gesundheitstrainings schnell, unkompliziert und anonym die dringend benötigte Unterstützung erhalten, zeigen jetzt zwei neue Filme der SVLFG. Zu finden sind sie online auf dem YouTube-Kanal der SVLFG über den Link www.svlfg.de/youtube-digital.

Beide Filme stellen Erfahrungen und Hinweise mit dem digitalen Programm in den Fokus

„Ziel des Trainings ist es, seelische Belastungen frühzeitig zu erkennen und zu bewältigen sowie die Gesundheit zu stärken“, erklärt Arnd Spahn, Vorstandsvorsitzender der SVLFG. Im Hauptfilm gibt der Versicherte Dieter S. seine positiven Erfahrungen mit dem Online-Gesundheitstraining weiter. Damit möchte er auch andere Berufskollegen motivieren, das Angebot rechtzeitig zu nutzen. „Durch das Training habe ich gelernt, auch mal Fünfe gerade sein zu lassen“, erzählt Dieter S., „dass es sich flexibel mit meiner Arbeit vereinbaren ließ, hat mir besonders geholfen. Wichtig für mich waren außerdem die Berichte der Beispielpersonen aus dem Programm. In ihnen erkannte ich mich wieder.“ Der zusätzliche Kurzfilm hält darüber hinaus Antworten auf elementare Fragen bereit.

Online-Übungen und persönliche Betreuung wechseln sich ab

Das digitale Gesundheitsangebot ist Teil der SVLFG-Kampagne „Mit uns im Gleichgewicht“ und ist gezielt auf die Bedürfnisse von Menschen aus der Grünen Branche zugeschnitten. Entwickelt wurde das Programm in Kooperation mit dem GET.ON-Institut. Praktische Übungen zum Aus-

füllen und Ankreuzen, fundierte Hintergrundinformationen sowie eine persönliche Betreuung durch ausgebildete Psychologen wechseln sich ab. Ein großer Vorteil für die Versicherten: Sie arbeiten bequem am eigenen PC, örtlich und zeitlich flexibel – und auf Wunsch auch anonym.

SVLFG-Krisenhotline: Ansprechpartner in persönlichen Krisensituationen

Bei Interesse und für weitere Informationen steht die SVLFG unter der zentralen Rufnummer 0561 785-10512 oder im Internet unter www.svlfg.de/gleichgewicht zur Verfügung. In persönlichen Krisensituationen ist die Hotline rund um die Uhr unter 0561 785-10101 erreichbar. SVLFG

Landratsamt Bamberg

„Lokalküche“ unterstützt heimische Gastronomie

Neues Liefer- und Abholportal der Wirtschaftsförderung ist online.

Die Corona-Pandemie hat uns alle fest im Griff und besonders die Gastronomie ist durch die neuen Corona-Regelungen und dem damit verbundenen Teil-Lockdown stark betroffen: Die Gaststätten sind geschlossen, lediglich Liefer- und Abholdienste sind möglich.

Die Wirtschaftsförderung des Landkreises Bamberg unterstützt daher die heimische Gastronomie und bietet ab sofort mit der „Lokalküche“ ein neues Liefer- und Abholportal an. Unter www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche finden Bürgerinnen und Bürger eine Kartenübersicht mit allen gastronomischen Dienstleistungen rund um das Thema Liefern und Abholen. Landrat Johann Kalb: „Nutzen sie die ‚Lokalküche‘ und bestellen sie bei den hier aufgeführten Betrieben. Sie bringen damit nicht nur etwas Abwechslung auf ihre Teller, sondern unterstützen auch die lokale Gastronomie.“

Ihre Gaststätte ist noch nicht dabei?

Betriebe, die noch nicht auf der digitalen Karte erfasst sind, können sich gerne schnell und unkompliziert eintragen. Einfach unter <http://bit.ly/Abfrage-lieferservice> den Fragenbogen ausfüllen.

Landratsamt Bamberg

Online-Portal für den lokalen Einzelhandel

Nur noch wenige Tage bis Weihnachten, dem Fest der Liebe und auch dem Fest, an dem man seine Liebsten mit einem kleinen und auch größeren Geschenk überraschen möchte. Schenken macht Freude, vor allem, wenn man damit den heimischen Einzelhandel unterstützt. Denn der ist von den Einschränkungen durch die Corona-Pandemie in besonderem Maße getroffen. Sinkenden Umsätzen sowie der Konkurrenz durch den Online-Handel zu kämpfen machen vor allem in der ansonsten umsatzstärksten Zeit vor Weihnachten zu schaffen.

Neues Lokalhandel-Portal der Wirtschaftsförderung

Die Wirtschaftsförderung des Landkreises Bamberg unterstützt daher den stationären Einzelhandel im Landkreis und stellt diesen mit seinen besonderen Angeboten in einer digitalen Karte dar. Sie verfügen über einen eigenen Onlineshop? Sie bieten einen Liefer-, Abhol- oder Versandservice? Bei Ihnen gibt es Gutscheine oder Fairtrade-Produkte? Bei Ihnen können Produkte sogar nachgefüllt werden? Oder Sie verfügen über einen barrierefreien Zugang? Dann sollten Sie unbedingt mit Ihrem Geschäft in dem neuen „Lokalhandel-Portal“, das gerade aufgebaut wird, vertreten sein.

Sie möchten Ihren Laden eintragen?

Wenn Sie Interesse haben, Ihre Angebote transparent zu machen und kostenlos mit einem Unternehmenseintrag in der digitalen Karte präsent zu sein, füllen Sie einfach den kurzen Fragebogen aus: <http://bit.ly/Abfrage-lieferservice>

Lokalhandel - digitale Landkarte

Unser Portal befindet sich derzeit noch im Aufbau. Es wird sich aber an unser bereits bestehendes Liefer- und Abholservice-Portal der Gastronomie (www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche) anlehnen. Unter www.landkreis-bamberg.de/lokalhandel finden Kunden demnächst einen Überblick über Einzelhandelsbetriebe im Landkreis Bamberg, die einen besonderen Mehrwert bieten.

LOKAL bestellen, DAHEIM genießen!

Ihre LOKALKÜCHE SUCHEN ...

Unterstützen Sie jetzt unsere Gastronomie im Landkreis Bamberg.

www.landkreis-bamberg.de/lokalkueche

Unser **LOKALER EINZELHANDEL** bietet mehr ...

Ihren LOKALHANDEL SUCHEN ...

Unterstützen Sie jetzt unsere Händler*innen im Landkreis Bamberg.

www.landkreis-bamberg.de/lokalhandel

***Sie suchen einen Verwalter
für Ihre Immobilie oder wollen
ihre Immobilie verkaufen?***

*Dann sind sie bei uns genau richtig - denn in Sachen
Immobilienverwaltung bzw. Kauf oder Verkauf sind
wir Profis und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite ...*



Seit 1992 - § 34 c (GEWO)

METZNER WERNER

Hinterm Herrn 9 · 96129 Strullendorf

**Tel. 09543 / 40630 · Fax 09543 / 4183464
e-mail: metzner-immobilien@t-online.de**

Tipps zur Entlastung für pflegende Angehörige

Laut einer Studie geben **57 Prozent** der pflegenden Angehörigen an, dass sie durch die Corona-Pandemie stärker belastet sind. Der Verband Pflegehilfe rät, alle **Entlastungsmöglichkeiten** voll auszunutzen:



Alternativen bei Ausfall ambulanter Pflege

Der Sachleistungsbetrag für Ambulante Pflegedienste kann aktuell für Versorgungsalternativen eingesetzt werden, wenn der Pflegedienst coronabedingt ausfällt. Andere **Pflegeeinrichtungen** sollten hier die Versorgung übernehmen. Wenn auch das nicht möglich ist, haben Sie die Möglichkeit, sich von **Nachbarn** oder anderen Personen unterstützen zu lassen.



Flexiblere Verwendung der Entlastungsleistungen

Es besteht noch bis Ende des Jahres die Möglichkeit, den Entlastungsbetrag i.H.v. 125 €/Monat für Unterstützungen wie zum Beispiel **Nachbarschaftshilfen** einzusetzen. Voraussetzung ist, dass diese Unterstützung durch Corona notwendig geworden ist. Auch nicht verbrauchte Beträge aus 2019 können Sie noch bis 31.12.2020 in Anspruch nehmen.



Pflegeunterstützungsgeld als Lohnersatz

Wenn Sie die Pflege Ihres Angehörigen kurzfristig selbst übernehmen müssen, können Sie Pflegeunterstützungsgeld als **Lohnersatz** gezahlt bekommen. Dies ist bei kurzfristiger **Arbeitsverhinderung für 20 Tage** möglich, sofern die häusliche Pflege sonst nicht sichergestellt werden kann. Fragen Sie auch Ihren Arbeitgeber nach Homeoffice und Überstundenabbau.



Entlastung durch Alltagshilfen

Nutzen Sie alle Entlastungsmöglichkeiten, die es im Alltag gibt, um eine Überlastung zu vermeiden. Ziehen Sie **Lieferservices** von Supermärkten in Betracht, fragen Sie bei Ihrem Arzt, ob er Rezepte per Post schicken kann und lassen Sie sich Pflegehilfsmittel und **Medikamente liefern**. Scheuen Sie sich auch nicht, Freunde, Familie und Bekannte um kleine Hilfsdienste zu bitten.



Die eigene psychische Gesundheit stärken

Geben Sie auf sich Acht und fördern Sie Ihre psychische Gesundheit. Nutzen Sie **Videochats**, um auch während der Kontaktbeschränkungen mit Freunden und Familie in Kontakt zu bleiben. Auch für den Austausch unter pflegenden Angehörigen gibt es **Online-Plattformen**. Der Austausch und der Zuspruch werden Ihnen guttun. Bei psychischer Überlastung hilft Ihnen auch die **Telefonseelsorge**.



Beratungsangebote nutzen und Möglichkeiten ausschöpfen

Lassen Sie sich zu allen Möglichkeiten für die **Organisation von Pflege zu Hause** beraten. Unsere geschulten Berater haben einen umfangreichen Überblick über verfügbare Pflegekräfte in Ihrer Nähe und können Sie über alle Zuschüsse und Möglichkeiten aufklären, die Ihnen zustehen. Unter **06131/ 26 52 034** finden Sie immer ein offenes Ohr und wir helfen Ihnen durch die Pandemie.



Weitere Informationen zum Thema Pflege

 06131 / 26 52 034 (Täglich 8-20 Uhr)
 www.pflegehilfe.org



Landratsamt Bamberg**Freie Fahrt zwischen Meedensdorf und Memmelsdorf**

BA 43 zwischen Meedensdorf und Memmelsdorf wieder für den Verkehr freigegeben.

Auf der Kreisstraße BA 43 zwischen Memmelsdorf und Meedensdorf heißt es wieder „Freie Fahrt!“. Nach den Bauarbeiten in den vergangenen Wochen wurde die Strecke jetzt offiziell wieder für den Verkehr freigegeben.

Die Straße wies außer Orts eine schadhafte Oberfläche mit Unebenheiten, Setzungen, Rissen und Flickstellen auf. Auch innerorts zeigte die Fahrbahnoberfläche Risse und Ausmagerungen. Der Geh- und Radweg zwischen den beiden Ortschaften endete ungesichert an der Einmündung der „Ringstraße“. Nun bietet die dort neu entstandene Querungshilfe allen Verkehrsteilnehmern eine höhere Sicherheit. Die Sanierung schadhafter Bereiche des Geh- und Radweges zwischen Memmelsdorf und Meedensdorf soll im kommenden Frühjahr im Zusammenhang mit den noch anstehenden Wasserleitungsbauarbeiten erfolgen.

Die nun abgeschlossene Maßnahme erstreckt sich auf einer gesamten Länge von rund 1,1 km. Die Kosten belaufen sich auf rund eine halbe Million Euro. Die Gemeinde Memmelsdorf beteiligt sich mit rund 90.000 Euro.

Stadt Bamberg**Fotokampagne „Wir schenken lokal!“**

Sehr geehrte Damen und Herren,
der Einzelhandel in der Stadt Bamberg ist durch die Auswirkungen der Corona-Krise und den neuerlichen Lockdown weiterhin stark betroffen. Ein erfolgreiches Weihnachtsgeschäft wird daher wesentlich für das Überleben einiger lokaler Einzelhändler*innen in diesem von Umsatzeinbußen geprägten Corona-Jahr sein. Viele Bamberger*innen haben in den vergangenen Monaten bereits gezeigt, dass sie die Geschäfte ihrer Stadt aktiv unterstützen wollen und ganz bewusst lokal eingekauft.

Die Idee der **Fotokampagne „Wir schenken lokal!“** ist es, die Vielfalt des Bamberger Einzelhandels als bessere Alternative zum anonymen Onlinehandel sichtbar zu machen. Dafür sollen sich Bamberger*innen, die bei Ihnen Weihnachtsgeschenke kaufen, vor dem jeweiligen Ladengeschäft (Name sollte gut lesbar sein) fotografieren und dieses Foto mit dem Untertitel „Ich habe hier ein Geschenk für ... gekauft“ an die Pressestelle der Stadt Bamberg schicken. Die Fotos werden dann auf der Homepage und den Social Media-Kanälen der Stadt veröffentlicht.

Unter den Einsender*innen werden City-Schexs im Wert von 1 x 100 Euro und 5 x 20 Euro (gesponsert vom Stadtmarketing Bamberg e. V.) verlost. Die Vergabe der Gewinne erfolgt im Januar 2021 im Rahmen einer Preisverleihung.

Es wäre eine schöne Geste, wenn auch Sie als bekannte Persönlichkeit sich an dieser Kampagne beteiligen würden!

Hier nochmals die wichtigsten Infos:**Worauf sollte beim Fotografieren geachtet werden?**

Entweder die Teilnehmenden machen ein „Selfie“ oder eine begleitende Person fotografiert vor dem Geschäft. Der Name des Geschäftes sollte deutlich zu erkennen sein. Geltende Hygieneregeln müssen eingehalten werden. Es dürfen keine weiteren Personen auf dem Bild sein. Bei Minderjährigen muss die Einverständniserklärung des*der Sorgeberechtigten vorliegen. Zudem dürfen (außer dem Namen des Geschäftes) keine Marken, Produkte etc. erkennbar sein. Am besten, es werden verpackte Geschenke oder Taschen/Tüten gezeigt.

An wen sollen die Fotos geschickt werden?

Bis zum 23. Dezember 2020 an die Adresse wirschenkenlokal@stadt.bamberg.de mit der Bildunterschrift „Ich habe hier ein Geschenk für ... gekauft.“ Mit dem Versand des Fotos erklärt sich der*die Absendende mit der Veröffentlichung des Fotos einverstanden. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Bis wann läuft die Aktion?

Bis einschließlich 23. Dezember 2020 können Fotos geschickt werden.

Wer beantwortet Fragen zur Kampagne?

Die Wirtschaftsförderung steht für Fragen zur Kampagne unter Tel. 87-1313 oder per Mail an wifoe@stadt.bamberg.de zur Verfügung. Alle Informationen finden Sie unter www.stadt.bamberg.de/wirschenkenlokal

Für Ihre Unterstützung möchten wir uns bereits im Voraus herzlich bedanken!

„Schwanger sein heißt,

guter Hoffnung sein

und Hoffen heißt die Möglichkeit

des Guten zu erwarten.“

Sören Kierkegaard (1813-1855)

Wir sind für Sie da...

Donum Vitae Bamberg

staatl. anerk. Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Tel. 0951/2086325

bamberg@donum-vitae-bayern.de


DONUM VITAE in Bayern e.V.
beraten - schützen - weiter helfen



Besinnliche Lieder, manch' liebes Wort,
tiefe Sehnsucht, ein trauer Ort.

Gedanken, die voll Liebe klingen
und in allen Herzen schwingen.

Der Geist der Weihnacht liegt in der Luft
mit seinem zarten, lieblichen Duft.

Wir wünschen Euch zur Weihnachtszeit
Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit!

Unbekannter Verfasser

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern
sowie all unseren Kunden
ein frohes und erholsames Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr 2021

Ihre

CARO Druck & Verlag GmbH



Sie wünschen eine individuelle und familiäre Pflege in Ihrem häuslichen Umfeld?

Ganz persönlich auf Sie und Ihre speziellen Bedürfnisse abgestimmt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Mobile Pflege Manuela Badum GmbH
 Sigismundstraße 46 b
 96114 Hirschaid
 Telefon: 09543 440934
 info@mobile-pflege-hirschaid.de
 www.mobile-pflege-hirschaid.de

**HABEN SIE FRAGEN?
 WIR BERATEN SIE GERNE
 UNVERBINDLICH & KOSTENLOS**



Der mobile Friseur
Haarschärf
 INH. TANJA KRAMER

Damen · Herren · Kinder

Kälberberg 2 · 96155 Buttenheim
 Tel. 0 95 45/81 58 · Mobil 0 152/29 43 97 88

**Allen Kunden und Freunden
 frohe Weihnachten und
 ein gutes neues Jahr 2021 !**



Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

SCHWARZMANN
 Forst- und Gartentechnik

Großbuchfeld 32
 96114 Hirschaid / Großbuchfeld
 Tel: 09543 / 5847 Fax: 09543 / 851588
 E-Mail: m.schwarzmann@aol.de



Wagner
 Natursteine

Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.

Im Gewerbestraße 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422
 Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de